泰東日報

陰曆甲戌十月六日
昭和九年十一月十二日
西曆一九三四年

發行人阿部眞言 編輯人李永善 印刷人李福綿
本報創刊西曆一九〇八年
社址 大連市奥町八十五番地
電話 社長室四五三四 營業局八〇九一 編輯局八〇九二 廣告部八〇九三

價目	
本埠	零售每份五分 每月壹元三角
外埠	每月壹元四角五分半年八元四角全年十六元六角以上俱以現大洋本位計算
廣告	每行(五號字十三字)一日刊費壹元指定特別地位加倍長期另議

對英美煤油抗議 滿日所持見解
對經濟執行統制乃係自由 未限國藉的無背門戶開放

【新京十一日國通電】關於滿洲國煤油統制問題英美荷各國之抗議、日本外務當局及滿洲國側之見解、大要如次、決持並非違反門戶開放機會均等主義之態度、即、

一、獨立國於以上國策上必要之時、對於經濟及財政、執行統制者、乃係自由、此次煤油統制、並非依據國籍如何而設差別者、故毫無違反門戶開放之主義、

一、各國若爲滿洲國經濟統制、恐違反門戶開放機關均等主義、而傷及利益時則可直接與滿洲國交涉、非日本所關知者滿洲國以若有理由之抗議、則傾聽之不吝與以訂正、

一、所謂門戶開放機會均等云者、係爲商業上之公平與之觀念、如以日本持有何等特殊權益、則歐美人之見解、乃屬非常誤解者也、

蔣之對胡陽示親善 陰仍施其毒辣手段
胡漢民代表劉紹襄蒞津 竟爲藍衣團員射殺斃命 反蔣健將吉鴻昌亦負傷

【天津十日國通電】昨歲十一月侵入停戰協定非武裝地帶之吉鴻昌、方振武及前河南省師長、任應岐等三人、於昨晚七時半頃、與下榻當地法租界、國民飯店之劉紹襄、(謂係胡漢民華北派遣代表者)等四人共圍圓桌、在該館店以麻雀爲樂、正在興高彩烈之中、突有闖入室內、急遽以勃郎寧手鎗亂射、注目於劉、其彈丸數發、均命中於劉頭部、當即當場死去、嗣更射擊吉鴻昌及任應岐、吉右肩任右手、均皆負傷、而方振武、乘隙逃走、竟得免於難、斯時僕役聞聲、及大呼「匪賊」不已、故該兇漢乃急遽由該飯店後門逃走、拋棄其手鎗乘夜間陰闇雜於人群中、不知向何處逃去矣、茲據聞該兇漢、係藍衣團員、由劉代表胡漢民之點觀之、當此西南與中央對立之際、諒係擬阻止劉之潛行運動、而始行兇者云

奉省內三大都市 人口戶數統計
女人較男人少一半

【奉天十日國通電】據奉天省公署之調查云、省內三大都市在十月底之戶數及人口如左、(附屬地外)

△奉天市
一、戶數 七三、七六八戶
比上月 一五八戶增加
比去年同月 七、〇一二戶增加
一、總人口 四〇六、三〇九人
比上月 二、三〇九人增加
比去年同月 四七、〇一八人增加
一、男女分別
男 二六一、二七八人
女 一四五、〇三一人
(女100男一八〇之比率)
一、國籍分別

	總數	男	女
滿洲國人	三九八、一七四	二三六、四五八	一四一、七一六
日本人	三、六〇七	二、二〇八	一、三九九
朝鮮人	三、五七九	二、一九四	一、三八〇
外國人	七七九	四一八	

△安東市
一、戶數 一八、〇三三戶
比上月 〇戶減少
比去年同月 一、四三三戶增加
一、總人口 一〇〇、九〇七人
比上月 六三人減少
比去年同月 二、〇二九人增加
一、男女分別
男 六七、五一三人
女 三三、三九四人
(女100人男二〇二人之比率)
國籍分別

	總數	男	女
滿洲國人	一〇〇、五〇二	六七、二〇四	三三、二九八
日本人	六八	四九	一九
朝鮮人	三一六	一八三	一三三
外國人	一一	七	四

△營口市
一、戶數 二一、八二三戶
比上月 一〇七戶增加
比去年同月 五二九戶增加
一、總人口 一三二、〇九二人
比上月 二、三四五人增加
比去年同月 二、七一九人增加
一、男女分別
男 八四、六六三人
女 四七、四二九人
(女100男一七九人之比率)
一、國籍別

	總數	男	女
滿洲國人	一三一、六〇八	八四、三三五	四七、二七三
日本人	二九六	一八三	一一三
朝鮮人	二〇一	一二七	
外國人	八七	四八	

新京十月分物價指數

【新京十日國通電】十月中新京批發物價指數如左、國幣建在受上月歡化之後、今更比上月低下〇七、比去年同月低下一〇、在九十品種中騰貴者一六種、低落者二七種、保合者七種、穀物食料及嗜好品紡織品五金類皆騰貴、建築材料燃料及雜品、三種低落、金凡建依然有騰貴之傾向、本月指數一五四七、與上月比較騰貴〇八、與去年同月比騰貴九、七、五十品種中、騰貴二七、低落一六、保合七、除建築材料雜品二類低落外、其餘均有上騰之情勢、

英將正式交還 漢口九江租界
不日將由兩國發表

【東京十日國通電】漢口及九江之英國租界、在事實上、已被中國側收回、是以此次以賈德幹駐華英公使南下爲機會、於上月廿七日與南京政府間交換覺書而成立諒解矣、故近日中中英兩國政府將對此意發表正式聲明云、

日小學校開講演會、

產金收買價格

【新京十日國通電】產金收買價格、一格蘭姆爲國幣三元二角五分、

德有重入國聯說
薩爾區舉行公民投票後 將加入及與軍縮會合作

【巴黎十日電】據巴黎時報日內瓦訪電稱、薩爾公民投票舉行後、德國即將廢除凡爾賽和約中關於軍事之條文、於是德國將以爲已與列强處於同等地位、而將宣佈準備重入國聯、及與軍縮會合作、蓋德國之退出國聯、即因未與列强處於同等地位故也、按去年十月十四日英外相西門曾宣稱、英國之意見以爲軍縮公約絕不能在立即允許德國重置軍備之基礎上成立云、此項意見後爲軍縮會美法意三國代表所贊同、於是德國即退出國聯、當時德國所發表退出國聯之宣言稱、「德政府鑒於軍縮會中列强侮辱與不光榮之種々要求、決議不再參加軍縮之討論、同時並決議以德國之退出通告國聯」、

爲觀特別大演習 日皇駕蒞大本營

【前橋十日國通電】々經十一、十二、十三三日間之日本特別大演習總裁大元師陛下乘專車幸臨前橋驛之前、於十日午後三時頃即由林大角兩相及河合、南、渡邊各大將以下陸海軍將官與外國武官貴衆兩院議員、並其他文武官等、咸正其威儀敬謹奉迎、而先行抵此之閑院總長宮、梨本元帥營及各皇族、亦均蒞臨車站、迨至午後三時三十九分專車安然抵站、陛下着大元帥陸軍服裝、對於奉迎之各皇族方及諸員等、咸賜與舉手之禮、嗣即牧野內府、湯淺宮相以下之供奉員隨從、運步驛前停車處乘御座汽車在沿途十萬奉迎中安然幸臨大本營矣、

馬淵女士由京蒞奉

【奉天十日國通電】在新京山野輝中之女飛行家馬淵蝶子女士、於十日午後一時三十八分之亞細亞於多數歡迎中到奉、再該女士於明十一日午後二時在奉

英國試案 決不能承認
日本大角海相談話

【大宮十日國通電】大角海相爲大演習之陪觀、於十日午後零時廿分由上野站出發、赴前橋車中、大要有如左之談話、預算問題、目下在急於計數整理、在今明日中、則可完畢、不久即開始事務當局之折衝、海軍將要求必要之最少限度、爲貫徹此而努力、軍縮問題、似乎進展、但對於英國試案、必須深加檢討、不可憑據可傳者、絕對不能承認、關此點昨日在閣議上已述說矣、

預計來週當可提出 美國軍縮案之內容
依然持其利己主義

【東京十日發電】據想在日英兩國案之次、於下星期即將提案之美國案、現尚附諸嚴秘、推測其大休雖援用如左現行比率、認爲適當、但日英兩國案中、若有妥當者時、亦有部分的改訂之用意、即

一、美國雖反對總噸數主義、但在一定量之範圍內、以採用融通性爲前提、承認其融通性、

一、除巡洋艦航空母艦之外、對於凡有之其他艦種、均有縮減二成之用意、

一、關於主力艦、對日本之全廢英國之二萬五千噸、美國則主張以三萬五千噸爲限度之大艦主義、

一、潛水艦主張全廢、

岩佐司令官赴吉視察

【吉林十一日國通電】關東軍岩佐憲兵司令官、乘今十一日午前零時四十分到之列車來吉、管下各機關視察之後、乘明十二日午前十時發列車離吉云、

延吉豚疫益形猖獗

【吉林十日國通電】十月末延吉縣立種豚場發生之豚疫、其後猖獗益甚、死有過半數、因之實業部派員檢查設法防疫、

對於蘋果解禁應可及的速予實施
坪上次官向農相要求

【東京十日發電】坪上拓務次官於十日午後在農林省與山崎農相、長瀨次官會見、對蘋果解禁、要請可及的從速實施討論云、

對此農相謂爲解禁起見、須講求一時的便法、是以對於解禁後之手續、現正由事務當局考究中決努力執行可及的實施之方針云云、嗣則爲種々協議後、坪上次官始行辭去、

對滿事務局官制 關係各局已承認

【東京十日國通電】隨在滿機構改革、作爲日本國內命令機關之對滿事務局官制及現地機關、關於南滿事務局官制之制定、先是已在法制局作製原案、七日來在各局由陸軍外務拓務關東廳各關係官參集之下對原案檢討結果、僅有一部字句之修正已依原案承認、

再大淵理事亦於十日往訪長瀨次官、慫慂從速解禁、玆謀乃聞農林省以當面問題、認爲現地存貨似應緊急向日本內地輸出者、因此有講求一時的便法之意、但永續的則須考慮灤濟南洋輸入貨物檢查之影響、故在門司設置燻蒸所之意殊强、是以解禁後之手續、兩省事務當局之折衝、尚視爲必要云

營口水產公司 將於明春開設

【營口十日國通電】以經營渤海漁業爲目的之營口水產公司、本期待於今春設立、但因資本金關係、以致遲至今日、今將以資本金十五萬元、於明春開業、事務室及市場之建築等、現已完成大半、其總經理由李翰三氏就任、

孫科抵滬談 全會延期事
「對西南有從長接洽機會 汪蔣盼胡北來胡無表示」 憲法須待明秋公布

【上海通訊】孫科、唐有壬、陳紹寬等三日晨到滬、孫談、全代會延期、對西南有從長接洽機會、汪蔣盼胡漢民北來、但胡能否離港、無切實表示、五中全會西南各委員是否來京、未能確知、憲法因國民大會之召集隨五全代會延期、公布須至翌秋云、

又訊、孫科三日晚在青年會演講憲法根本問題、謂最要在統一軍政、樹立法治精神、歷時兩小時、聽講者四百餘、孫科、馬超俊、褚民誼、唐有壬三日晨同車到滬十一時孫在寓接見新聞界…接談…憲法草案現已呈送國府、轉呈中央審查、俟國民大會通過後、再行公布、刑事訴訟法下週內提出討論、本月底可通過、俟通過後再與刑法同時公布、惟公布後三四月方能實行、故實行期當在明春、民事訴訟法今年內亦可通過、至於破產法正在草擬、須明年一月中方可提出討論云、

【南京通信】從五全代會宣告延期以來、政局的形勢安定了許多、政治上一切無謂的糾葛、暫時都得東之高閣、在大局上看起來、當然自可以引爲欣慰的、尤其是將次克奏大功的的川黔剿匪軍事、與正待努力的川黔剿匪工作、在前方的將士得以一意向前、無須顧慮到後方的政治問題、還是値着稱讚的、

五全代會的延期、事前亦得到了西南方面的要求、所以西南方面在宣布延期以後、是與中央一致的認爲欣慰、所有以前的種種謠言、都一掃而空、政界有許多人都表示樂觀的神氣、在未來的五中全會裏面、然亦將有重大問題、需待討論、但是我們只能認做五代會宣布延期後的善後問題、需要在五中全會去安排一番、譬如像今後五全代會究竟延到那一天再開、自然需要有一個決定、「此外還有一個重大問題、需要全會安排、就是頒布憲法問題、依照二中全會的決議、中央應于廿四年四月召開國民大會頒布憲法、最近立法院雖然把憲法草案三讀通過、但是中央的一般人近來都感覺到各省自治並沒有完成、實然頒布憲法、是不會有良好效果的、擾有剿匪軍事、正待進行的地方、國民代表是沒有方法選舉的、所以國民大會不易完滿召集因爲這些原故、京中空氣、都傾向于暫緩召開國民大會及頒布憲法、建國大綱第二十三條有以下的規定、「全國有過半數省分達到憲政開始時期、即全省之地方自治完全成立時期、則開國民大會、決定憲法而頒布之」、我們就目前的事實論、不但全國沒有過半數省分、達到地方自治完全成立時期、連一個省分亦沒有辦完了地方自治、依然建國的規定、明年當然不能召集國民大會頒布憲法、還是沒有疑問的、

再說中央政局、當初本來有種種傳說、有若干沒有成績的部會需要易人、尤其是某部、只有某部只有計劃、而不做事、幾乎成了京中政界「有口皆碑」的輿論、聽說中樞領袖早就有改弦更張的意思、只因別的部會都不更動、所以得苟延殘喘、端現在全代會宣布延後、一般趨勢、偏重於維持現狀、恐怕又得繼續下去、亦說不定、此府較感困難的、要算是財政了、外間傳說一個月以後、將更感艱難、「財政當局固然已經用盡了「開源節流」的方法、但是湼不能收支相抵、最近華商紗廠反對的棉紗統稅增加、還不過是開源政策的一部分、軍政費的開支、湼是太大、所以還是不夠、孔祥熙氏的支持、已屆周年、當然很不容易、現在並還沒有較孔氏更適當的人物、所以仍得由孔氏維持下去、外間雖有謠言實不足信、(十月三十一日)

參加特別大演習 基幹部隊發表
兩軍司令官六日發表

【前橋十日國通電】參加自十一日在北關東平野舉行之陸軍特別大演習之大西兩軍基幹部隊、十日發表如左、

東軍司令官 陸軍大將 阿部信行
同參謀長 騎兵學校長少將 飯田貞固
基幹部隊 第一師團第二師團

西軍司令官 陸軍大將 荒木貞夫
同參謀長 陸大幹事少將 小畑敏四郎
基幹部隊 近衛師團、第十四師團

再其他快速自動車電信等特殊有力部亦多數參加、

朝鮮新昌之漁船 因暴風消息不明
被漂漁船百三十隻 失踪船員約九百名

【京城十日國通電】在咸鏡南道新昌海面、出漁之鰯網漁船一百餘隻船員約七百名、因七日以來急遇暴風、以致其行踪不明、因是新昌操網組合及清津雄基元山、乃派警備船出動、目下正在從事搜查中、此外明鰯漁船三十隻船員約二百餘名、亦尚未歸港、故新昌漁業組合乃向鎮海要港部要求派遣驅逐艦從事搜查再因風向之關係、有漂流於沿海々面之虞是以已由總督府囑託海參崴日總領事館搜查矣、

中國剿匪近訊

【長沙通訊】何鍵宣稱、匪一股經道大庾、南雄、竄入湘邊汝城縣境、與六十二師鍾光仁旅激戰數日、匪知難退、即行構築工事、企圖掩護大部西竄、現行營已派周渾元薛岳兩縱隊入湘、協同四路軍堵擊、湘南兵力雄厚、防務鞏固、殘匪不難聚殲、又電、據報蕭賀兩股殘匪北竄入湘、與湘鄂各軍追剿、已潰不成軍、三日川軍田達兩旅部隊、與匪戰於銅鼓台、涼風埡一帶、斃匪千餘、殘匪紛向興隆坪竄走、正追剿中、

【南昌通訊】西竄青龍圩之股匪慘敗後、又在龍廻坑河背架浮橋、圖渡河西竄、又據探據報、上猶、崇義一帶殘匪數千、有竄湘模樣、

【香港通訊】陳漢光五日電稱、據團長彭智芳報告、五日有偽一軍團二師猛攻厚坑防地、當即痛擊、匪不支潰退、斃二百餘、獲槍百餘南雄六日已解嚴

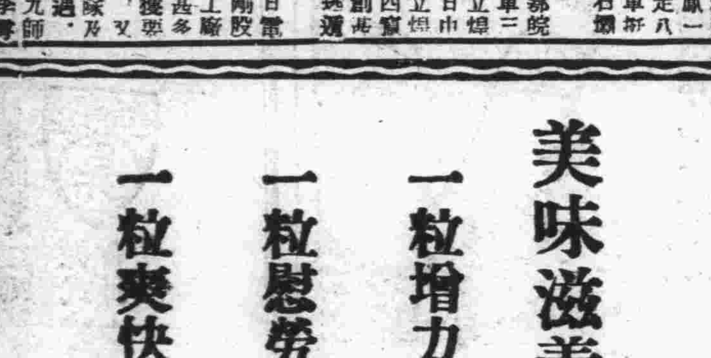
【重慶通訊】軍息、蕭賀殘匪有一部竄入湘西招嶺寨、川軍追擊部隊已達百增司、湘鄂軍集結於咸豐、利川、來鳳一帶、準備會剿、又田頌堯定八日由渝川赴前線視察、陝軍都進隊在陝邊寨山寺、大小石壩與川匪接觸、

【漢口通訊】軍息、豫鄂皖邊匪偽二十五、二十八兩軍三千餘、被竄英山、羅田、立煌、霍山境內、十月二十八日由英山陶家河北竄、三日抵立煌西南紅旗山、圖竄老佛山西竄被各路軍圍剿擊破、受創甚鉅、殘匪千餘突圍向南溪逃竄、正窮追中、

【又訊】行營接岳森一日電稱、職部向黃金洞徐匪彥剛股圍剿、在羅官壩搗毀偽兵工廠等機關、奪機械器具等件甚多匪多人、徐匪乘夜脫逃後、又旋馳往亂泥搗搜捕、擒獲要偽軍區指揮部之獨立營遭遇在羊叢坊一帶與偽第二分隊及斃匪甚多、並擊傷前偽第九師長現任軍區司令部參謀長李零一名、該匪已全部消滅、

一再大犧牲之
福隆百貨店
諸貨一概七五扣
幸勿失機期限不多
大連市浪速町電話六〇九七番

公和利百貨店開幕一週紀念
大贈彩
本店爲推廣招徠故將酬謝顧主期限增展兩星期自十一月一日起至十六日止凡在本店購足二元以上者均有增彩彩品仍爲毛毯衣料線毯新式茶具毛巾等類彩彩不空貨價照前並不更動欲買賤貨勿失良機
哈爾濱分設新京北門裡
電話 自動五二七〇 滿洲四〇九六番

國力果
美味滋養糖菓
一粒增力
一粒慰勞
一粒爽快

株式會社江崎 大連分工場

各地新聞

籃球隊赴連參加比賽 一行團員共十一名

【奉天】滿洲帝國體育聯盟奉天省事務局。以籃球比賽。爲日滿青年親善聯絡友誼之機會。特派當地滿洲國人籃球隊參加。本月十一日。於大連開催之大連基督教青年會主辦之第十回全滿籃球優勝大會。團員一行。於十日乘鳩號急行車赴連。此次遠征者。共十一名爲今秋參加於新京舉辦之全滿体育大會。奉天省代表選手籃球隊。今赴大連遠征。更能發揮其實力。榮奪冠軍。凱旋而歸。一般滿洲人士均可希望。玆將該隊員名列下。（監督）趙凌志（隊長）劉文林（隊員）魏啓坤、趙振達、李國忱。魏啓琛。韓桂林。任錫昌。張景瑞。信志傑。尙世英。

水利合作社組金融會 通融水田資金

【奉天】瀋陽。新民兩縣。本年四月。創立之康德水利合作社。至成立以來。積極努力開拓水田。本年因農村資金涸竭。收穫不佳。頗堪憂慮。所以該社理事田中永穗。評議員深桂方、鄭文範等。此次擬組織金融會。此金融會。專於對於水田通融資金。利率極低。現下閒製訂規約中。該項資金擬由勸業公司成立條約。該金融會擬於明春開辦云。

人。本督業本旨。有所改善。勿作軌外說想。務養之見。以爲然否。

省縣一般汽車道路 限結冰期前竣工

【奉天】省內一般道路。如汽車路。及一切交通之發達。大有可觀。奉天省公署建設科。積極計劃。以期完成本年度各縣道路之裝修。海城。蓋平縣城之道路。聯絡舖裝。已經完畢。玆將其他各縣道路舖裝列下。該工程在施行率。擬定於結冰期前完全竣工。遼中至奉天縣道。長七二〇〇〇米。於十一月中旬竣工。瀋陽至法庫縣道。七四〇〇〇米。於十一月中旬竣工。昌圖縣至昌圖驛道路。長一一五〇〇米。十一月末旬竣工。海城至盤山縣道。七八〇〇〇米。十一月中旬竣工。台安至打虎山。長四〇〇〇〇米。十月末旬竣工、遼陽至變山。長四九〇〇〇米。十月末旬竣工。饒陽至太平川。長四七〇〇〇米。十一月上旬竣工。興京至營盤至上夾河口間。長二五〇〇〇米。十月末竣工。黑山至打虎山。長二四〇〇〇米。十月末竣工云。

異想天開 戲園僱女招待

【奉天】世風日降。人心不古。甚至一般營業謀生者。亦異想天開。花樣翻新。變本加厲。藉收厚利。年來爲鴉片零賣所。女招待之設。一般商民。趨之若鶩。即素無烟癖者。不皆流連忘返。日久浸成嗜好者不知凡幾。警廳有見及此。嚴令各署實行取締。近更無不有。本市某戲園（姑隱其字號）爲發展營業。以廣招徠起見。特僱用女招待若干名。查戲

如是我聞之教育界 教廳募集慰問金 市署調轉小校長 保和堡校懇親會

【奉天】教育廳爲慰問滿洲國軍隊。就省城中小學校。兒童學生職教員。招募慰問金。此次業已募集六百元。已交於第一軍管區司令部。該部對於學生職教員兩萬餘人。所出之慰問金。非常感謝。已將該金購買手巾一萬二千條。分于各兵士云。

奉天市政公署。管轄下現有小學十九校。連同本月五日接收之撫軍屯小學校。已達廿校、閻市長爲期各校教育之發展向上。各校長之人地得宜、以利校務起見。特於日昨調委現任之市立第十六小學校長張鳴序。爲第九小學校長。遺席以市立十一小學校長王慶寶接充。王之遺席。調委第十二小學校長曾希哲接充。曾之遺席、調委第十六小學校長曾福安接充。第六小學校長遺席。委任第十六小學校教員王永哲升充。各該員等奉委後。均於月之九日。分赴各該新任校內視事云。

瀋陽縣屬。第六學區保和堡村立第四十四小學校。有學生兩級。計百餘人。教員柏榮各。爲聯絡學生家族父兄情感。並期學生父兄明瞭其子弟之學業成績。以期隨時督促日進向上起見。特於月之十一日上午九時。在該校內。召開懇親會。瀋陽教育局長王寶純。除送有一獎聯一付。以資獎勵外。當日並親往出席致訓云。

商聯會開會後所提議案彙誌

—續昨奉天—

安圖縣商會提議

統稅十三種賬簿塡寫困難擬請援施行案

本會曾奉本縣轉行奉天稅務監督署第三〃七六號訓令內開案陳爲規定統稅賬簿式樣十三種凡營統稅貨品商號者一律備用等因查安圖自九一八事變後地方迭遭變亂商賈均各流遷現今在安營業者均係肩商小販攤床性質以住家而兼營業頗居多數考其出身並非正式商人對於該項賬簿塡寫手續殊感困難飭會據各商號困難情況一再請援均經駁斥今値秋季常會擬請提會以俟地方元氣恢復商業興盛時再爲遵行

洮南縣商會提議

商會々費分攤辦法可否以營業稅爲標準徵收案

查各商號攤納會費雖按照前農礦廳所頒資本房間人數資錢獲利九項標準公開評定務求公允而商人爭多論少紛駁不休想各縣商會同感痛苦玆擬將商會每月支付欵數量出爲入按照各商號每月賣錢所納營業稅酌核徵收不知各縣有無此項辦法是否有當爲求各會一致及眞正公允起見特此提請公決

洮南縣商會提請

請省署提前接濟災區春耕貸欵直接救農間接救商案

因本年秋雨連綿洮河各縣同遭水災農村破產影響商業凋敝不堪欲求挽救宅先請省署提前接濟春耕貸欵俾農家得資購備耕種上一切需要物品以便及時耕種伏思

省署當局素本己飢己溺之懷應施救濟之政而災區苦狀旣在洞鑒之中哀鴻待救又在休恤之列亟宜垂念災黎提前接濟如是則農家既有購買之力則商家自有暢銷之望直接間接利賴良多事關救濟農商特此提付公決

海城縣商會提議

爲計器公司製成出品應由商會組設販賣修理以免整齊案

案在計器公司製成度量衡器不久即見頒發實行前曾奉令明令徵集各處有力担負販賣及修理營業者呈部核准方可營業等論查此計器係新法制度如任其他隨便担負販賣不無紊亂之虞應由各縣商會組設會長負責專營販賣及修理業務覺爲妥善且於取貨銷售手續亦甚捷便是否有當請付公決

安圖縣商務會提議

安圖僻處邊陲舊紙幣苦於無處覓換擬請由銀行派員來安兌換或由縣代換以免商民損失

本會奉財政部公函財理々第七三號內開案陳爲各種舊紙幣兌換期自康德元年七月一日起至康德二年六月三十日止在此期間爲兌換期查安圖僻處邊陲距省實遠縣內又無銀行總分支行及辦事所對於縣境流通官帖哈洋永洋奉票各項舊幣商民急欲兌換苦其無處投往惟吉林省敦化縣較近相距陸路尙着三百餘里交通非常梗塞若無特法救濟恐坐受損失値此秋常會良機擬請提議由銀行派員來安兌換抑或由安圖縣公署代辦以便就近兌換而免商民周折交艱

海城縣商會提議

爲金融緊請求銀行設立倉庫指貸抵押以最低利息充分貸欵接濟以蘇商困查縣境感於金融窘滯經濟困難商業凋敝維支如不設法維繫商業前途不堪設想應請中央銀行設立倉庫准以動產粮石或蠶絲成品以堆積指圍爲抵押用最低利率充分貸給商民通融地面俾得發展經濟而蘇商困請付公決

蓋平縣商會提議

擬請銀行放欵不限以房產爲抵押對於無房產者破格接濟案

爲提議事玆以市面商工各行前受病疾已深不景之象觸目皆然此以往勢必同歸於盡商自去歲各縣村農商承接給貸欵於先又有金融合作社繼之於後春種秋收今歲觀來均有復蘇之望而我商工事同一体倘蒙一視同仁安能不有甦生之時擬懇轉請破格大宗接濟貸與欵項如仍以房產抵押諸多妨礙即有貸欵均被大房閥所佔則商工無房產者惟有向隅興嗟另擬周濟市面救護工商之法不以前此限制規則々發展之事必克期待救懇

大會准予提付公議轉詳施行

蓋平縣商會提議

計器公司擬在各處設分銷處諸多不便擬請由各商會代理分銷以明期便利案爲提議事案查計器公司函擬設分處等情現閱竟已規定一期施行都市交易者二十六處二期者爲四十七都市也查計器一項本係便利商民公用裨益經由

大會認分令各縣商會擬認股份業已公司成立擬懇

大會以擬認之感情仍予轉請俾令各商會。爲負責代理分銷處於商於農互有便益以免多受他人承安到境之日作福作威請祈蹂躪不可言喻可否提交公決准予轉請照准遵行。

黑山瑣聞一束

【黑山】縣公署教育局。於本月七日。召集本城內各校々長。在該局會議。討論一切學務進行事宜云云。

又本邑世界紅卍字會。會長王德新。人極道德。對於地方公益。莫不首先提倡。凡有善舉。當仁不讓。昨聞該會長承奉天紅卍字總會之訊。隨同創設分會、聞已有端倪不久即將實現矣。

又邑東南姜家屯鎭。警察署長王奉之。歷充警政。久經幹練。自蒞任以來。力謀整頓。職責。極盡忠誠。關於所司對於防範治安。尤爲注意。以致商民高枕。莫不欽佩云。

又本邑西菜市路北。鮮商保來當。於七日被該當博役、拐去大洋約千元（譜）、刻間該當執事。正在四出查找之中。能否拿獲。以待續報云。

郵政局長侵占公欵 判處徒刑四年 公欵由其資產歸還 不足歸連環保繳納

【庫倫鎭】本鎭前郵局長霍長勝。侵占公欵一案。近由縣公署判決。該局長霍長勝。侵占公欵。應依刑法第三百五十七條、第一項。處有期徒刑四年。褫奪公權。應依刑法。第三百六十二條。第九十七條。第九項。應得有期徒刑五年。該局長共虧公欵。二千八百零八元零一分。除應例判該局長由其資產歸還外。餘虧應歸連環保繳納。如抗不遵行。以應照破產慣例云云。

五穀豐登 粮價低廉

【庫倫鎭】本鎭今境豐收。四民安居樂業。恭逢王道治化。眞而路不拾遺。夜不閉戶。誠爲商民、一生之幸福也、今歲秋盡冬初。農民所產粮石。紛紛上市。驟起車運。往來不息。紅粮四角。元豆七角。小米七角。麻子一元。瓜子一元。喬麥四角。各收買者。極爲踴躍。眞似堯舜重現矣。

大雪封門

【庫倫鎭】本鎭於陰歷十月二日下午兩點鐘時。陰雲密佈。寒氣侵人。霎時雪花飄揚。似如片紙翻飛。一夜之中。變爲白銀世界。清晨起戶。雪蓋門窗、沿路並無人行。雪面只有鳥道。掃雪的男女。各々携筐持箕。抬拉車運。往來不息。亦一時之盛景也云

旅大教育參觀 推選兩代表

【析木城】海城縣教育會主催。旅大教育參觀團、每區票選學識淵博。富有經驗之教員兩名。赴縣參加。我二區於選舉之當日。全區教員四十七名。全体出席。票選結果。八岔溝小學教員。張海淸。得十九票、三家子小學教員。羅宏毅。得十票。當選爲參觀員。該張羅兩氏現氏、張羅一切。克日首途云。

二匪架票未遂 一匪被擊斃命 一匪抱頭鼠竄而逃 並獲匪人手槍一支

【帽兒山】距帽站十五里四道河子屯。鮮農權承民家。於七日朝六時許。闖入胡匪二人。鳴槍拉票。權承民腿部中彈。血流如注。權之胞弟承孝、（三三）見事危急。乃以自衛鳥銃射擊。一匪應聲倒地斃命。一匪抱頭鼠竄而逃。並得獲快[illegible]手槍一支。即至附近自衛團甲所報告。其勇敢精神。殊令人嘆服不置。但權承孝頭部已受銃傷一處。往返奔走。感受風寒。昏厥不省人事。午前十二時。經鮮人數名。抬送本街中西藥房治療。生命頗呈危殆云

周壕工竣

【磐石】城西二十五里之草廟子屯。業經縣爲模範集團村落。所有兵營周壕。悉經內務局行政股長關化東監修。已於九月十二日開始動工。至十一月一日告竣。該村共佔地三十四垧、內分地基九十六號。除公家佔用九號外。其餘均爲民房所佔。共蓋民房二百五十二間完全搬入。戶口保甲現已編成。警察分署業經添設。以四十餘日而大工告竣。洵稱敏捷云。

粮石復漲

又時値五谷登場。新粮上市。往年此際。各色粮石早已漲價。今年不惟不落。反而日見騰昂。小米每斗粟已漲價値兩元九六。包米高粮每斗均較前漲價二三角矣。現在尙然。將來可知。粮價如此。豐歉自見云

恩愛夫妻忽效勞燕 當亦思覆水難收也

【磐石】二區烟筒山街住戶楊某者。一同教徒也。其妻崔氏。結縭已及十餘載。過門之後。夫妻間感情頗篤。恩愛備至。現在不知因何、琴瑟忽然失調。竟至反目。崔氏業在縣署具狀請求離婚。呈詞甫上。能否斷離。尙無一定。噫擧世炎涼。人情如隨風之柳絮。小有不合。即恩斷義絕、居然效勞燕之分飛。當思今朝驪歌之既唱。異日覆水之難收也。

合作社貸款 商農將起色

【磐石】本縣近數年來土地荒廢。農民撤避。商家有貨而無售主。雖免賠累、民戶有地而無佃戶。勢必拮据。於是市

愛護村長設宴 聯歡日滿要人

【蓋平】查自滿洲建國以來沿南滿路線。附近各邨先後。成立愛護村。以保路線安全。各愛護村邨長。爲聯洽日滿感情計。於月之六日。在城內德盛源飯莊設宴。恭請蓋平驛日滿要人。嘉賓咸集。女鼓承歡一觴一歌。盛極一時。想此後日滿親善。必日臻一日云。

省公署維護民食 嚴禁粮石出境 違者治罪並沒收粮石

【吉林】省公署查此屆新粮。登市。深恐一般奸商。大批收買粮石。私自運售出境。從中漁利。不免有害民生。玆爲維護民食起見。特分令各縣。嚴行取締。違者除沒收其粮石外。並科以相當之罰辦云。

松花江下游封凍 江中輪船均停駛

【吉林】玆據扶餘來人云。松花江下游一帶。邇來連日風雪。以致沿江均行封凍。東馬已能通過。故江中來往載貨之輪船風船。均已實行停駛云。

燃料暴漲

【法庫】本邑所用燃料。以秫稭爲大宗。平均一百個秫稭價値一元左右。歷年秋收後。價錢即行低落。今年不知何故。竟爾暴漲至一元五六。想此亦不過一時之現象。恐不能持久云。

警察練習所第二期 開學典禮誌盛

【本溪】本縣警察練習所。第一期學員五十六名。已於上月三日畢業。分派各署服務。因教務長常伯英之訓誨有方。頗能克盡職責。現二期學警。已由各署隊選考四十名。（內分所長五員）於本月七日上午十時在大堡練習所教室舉行開學式典禮。當由常教務長籌備一切。計本日參加者。陳縣長。各科局長。及日方警署長、憲兵隊長。守備隊伍長等。約二三十人。首由班長泡希文念序。振鈴開會。全体入席、全體向國旗及皇帝陛下行三鞠躬禮。全体合唱國歌。教務長致開會辭、縣長訓話、參事官訓話。（因公出未參加）局長所長訓話。（因病未到由毛警務股長代表）來賓致辭。教務長致閉會辭、攝影。閉會。陳縣長。大內日警署長。柳平憲兵隊長、張縣街警署長。及代表警務局長之毛股長。均有關於警察治國。和警察優劣在行政治安上之影響、警察練習所之使命等演說。約於十二時。乃個興盡散會云。

經理道歉 開幕誌盛

【洮南】萬金鴉片零賣所。在興隆富文兩街之間。地處中心。四通八達。實駕其他鴉片所之上。祇以內幕複雜。終年搗亂。今日股份糾紛。演成笑話。迨今自蔡某驅走王某後。改絃更張。生意起色。而王某控訴。仍打倒蔡某。二次回櫃。意氣洋々。所用之親屬茶役。更夜郎自大。昨有某少年。乃某機關職員之一。因患腹痛。自帶烟膏。意借該所烟具吸食。該茶役不容。逼買該所烟膏。方准吸食。經理聞知。始道歉了事云。

又本埠稽准之鴉片零賣所四家。內有德潤樓主人張義臣。久在關東州內居留。自月前奉到指令核准後。即興工建築。其建造式樣。係仿照大連鴉片零賣所之式樣修飾。室內淸潔。非常寬廣。已於月之一日。正式開幕。一般茶役招待特別殷勤。烟具既淸潔可用。烟質更淸香可吸。是以有鴉片癖者、聽說該零賣所開幕。無不爭往嘗試。僅此數日間。營業頗見起色云。

佟氏接充 警局司法股長

【洮南】本縣警務局。司法股長。袁某辭退後。該額已虛懸月餘。尙未選有妥人接充。一切司法事務。均由孫季兩科員代理。早經呈報省公署查核在案。惟司法一科。在警務面。最關重要。昨始由省公署選委佟季卿接充。聞佟氏久歷司法事務。此次接充司法股長。駕輕就熟。則警局司法務。將來定有一番刷新。姑拭目以觀可也。

雪後土鬆 四鄉電杆多傾倒

【北鎭】本邑前日降雪一日夜。雖天暖隨落隨溶。尙積雪尺餘。天晴積雪溶化。有如大雨之後。通渠旱河流水潺々。街道泥濘不堪入足。四鄉電話桿。因雪後土鬆。縣城通東北兩條電線桿。均行傾倒。消息爲之隔絕。現該局長宋暢齋。主任吳蔭侯。已派工人極力修復。以期早日通話。而免消息閉塞。約數日內。即行照常通話云。

穀滿倉箱匪氛平息 縣飭各區恢復停頓學校 但七區境匪人仍然橫行

【海城】縣長尹永楨。當於今九日。特通飭縣境各區。因受匪患停頓。未能恢復之各學校。爲前以靑苗在地。胡匪思逞。有未能及時開學者。爲一時權宜計。固無不可。現亦穀滿倉箱。匪氛亦息。正所以教子弟讀書學禮之時。亟應照常開課、以維教育。仰即開學。而免曠悞子弟。將並由縣派員視查。遇有遲延者。定行嚴處云。

【又訊】牛莊長記粮棧。櫃夥宋福貴者。當於日前。曾由七區一帶。收買粮石。赴櫃携帶現欵國幣七百餘元。及於月之八日。上午十二時許。行抵七區境。刀把子村外附近。突遇匪人二名。各持手槍。當即攔路。將宋所携之國幣。七百餘元。悉被刦去。並搶去買粮捐票七張。搶畢遂即逃去。該宋某當即報告七區大高力房警察署。而署長張鴻勳。得訊後。當率周警士九餘名。前往追緝。而匪等早已不知去向。杳如黃鶴矣。若似此等匪類。於青天白日之下。竟膽敢行搶。殊屬胆大已極。若當此警備森嚴。恐其難逃法網云。

東京 尾澤監製 全治水
皮膚病第一靈葯
本堂監製馳名頑癬藥全治水、是弊堂獨特之秘方、他家不備之聖藥也、專治乾癬、濕癬、陰囊濕疹、蛇皮魚鱗癬瘡膿疱等、一切頑癬、疥癬及白斑風諸症用此藥塗擦不過五六次即可全治、雖多年惡癬亦能斷根、無論男婦老幼、百試百驗靈妙如神、此藥專以殺虫消毒爲主、奏効神速、誠頑癬第一之靈藥、前代未曾有之仙方也、
各埠著名藥房均有代售 購藥時請指明尾澤全治水
全治水藥價 二角 三角 五角 一圓 二圓
日本東京市神田區九段下大通
總發賣處 合名會社 尾澤商店 振替東京一六一三

醫療器械一般 理化學器械 愛克司光裝置 醫療電氣器械 光學器械 細菌生理學器械 度量衡器 測定用精密器械 繃帶材料及藥品
大連市山縣通一二五番地
株式會社 後藤風雲堂大連出張所
電話長五二二五番 振替大連三二四一番
本店 東京市神田區小川町一ノ二
支店 大阪市東區道修町四ノ六 京城府南大門通三ノ二十六
出張所 札幌市北海道帝國大學前
工場 埼玉縣浦和町在谷田村原山新田

聲明地照作廢
敬啓者鄙興張玉庭爲債務在遼陽法院執行二年查封其地三段坐落公什屯村北三段地一段十九畝東至董西至張南北至道解家坎一段八畝東至何南至坎北至仲翟東地一段十畝東至董西至道南至楊北至蔣因尙措照不交無論落何人手皆作無效
海城八區騰鰲堡 董冠三謹啓

資本金一千萬圓
帝國海上火災保險
（如承賜顧請用電話或信片於左近支店或出張所可也）
滿洲總代理店 山縣通三三 電話代表三一五一番
國際運輸 保險部

無效退還藥資 在別府溫泉製內服二日如無效時奉將藥資全數請還 岩里家家秘傳藥殘藥退回
登錄商標 岩里 淋病 白濁 別府淋藥
世間售藥者甚多致人罔知所從今別府市中濱（岩里天然堂大藥房）所售之淋藥乃家傳之秘方凡男女血濁痛白帶消渴服二日可止連服之絕對於腸胃無碍可謂唯一之名藥也再該藥乃有責任之速效藥二日內服之無效時可將殘藥寄回藥資退還於是患者間乃益安心服之因是極博好評又急性慢性不治之人請試服七日自知所言非謬如蒙函索即將新品寄上並附呈說明書實驗書治療須知藥箱內並附有無效退金証
藥價一週間分三圓 強固惡性用五圓
先寄藥資無寄費如「利用代金引替」須付寄費二十錢
支店 大連市監部通東鄉町角 電話三七一九番 天然堂藥局
代理店 大連市平和街三 電話八六九二番 井ノ口藥房

新世界有聲電影院
陽曆十一月七日只映四天
金錢與人格交拚比一比誰輕孰重
男性的狂熱造成了醋海四角戀愛
姊々的悲劇
朱家酒肉臭路有凍死骨種出的沒飯吃
有錢的人們驚色狗馬還要拿窮人開心
棄放了眞愛爲救弟々拿着性命去送禮
主演 胡萍 鄭小秋

地點…大連市西通六十四番地
王仁眼科專門醫院
院長 王仁
常盤橋西廣場電車中間 電話六七五二一番

吉昌木舖
大連奧町 宏濟舞台對過
牌匾家具生熟名漆
壽材
各種壽材廉價出售
電話八七二七

黑死病（俗云老鼠瘟）爲最可怕的一種傳染病乃世人所週知者也最好要用殺鼠劑可將傳染病之媒介老鼠殺滅以絕其後患
今有二十錢之殺鼠劑就能有殺除百九十隻老鼠之力量
各處藥舖全有
本舖東京 成毛商店

孫工商司長來哈 發表電車市營
原有職員將不更動 交通局則由電鐵科職工組成

【哈爾濱】關於電業局改組電車移歸市營問題。雙方籌備。現在益趨積極。前日來哈之實業部工商司長孫澂氏。昨六日經與各方接洽。大致已有端倪。滿方各報記者。昨日午後三時。訪孫氏於電業局。當承延見。答記者問如下。關於全哈電氣統一事業。爲期已迫。關係各方。對此均在積極籌備中。本月二十日或即可如期成立。哈市電局改組。即于同日實行。惟所屬之電車。將來須移轉由另一機關經營。蓋電業局之經營使命。原僅爲電燈電力兩項。如營口電業局。在前曾兼辦電話及自來水等業務。同時皆須移轉另一機關經營。理出一致本人此行。除對于電業局之財產。奉命整理外。對電車移轉另一機關時。須保留最大任務。因電車一旦移轉經營。原有之服務人員。即有裁減更動。不但造成多數失業人衆。復恐因之發生意見。且此項職員服務多年。技術自較熟悉。如更以新進。對於業務上恐將有重大妨碍。因此事關係交通秩序。社會安寧。及營業前途最巨。當局者不能不注意及之。本日午間。本人爲此事親往市公署。有所接洽。當時與市公署佐藤總務處長。作詳細之談商。佐藤處長對此。極表贊同。並表示決定容納。至電車部份之估價。現根據電業局原簿記載。係國幣二萬六千元。其移轉辦法。因此電車既係國家財產之一部。接收方式。當極易易。市署於接收之前。當預作相當之準備。其官制亦須呈請中央核准後。方能正式接管。是以本月廿日。能否如期實現。尚屬問題。設在電業局改組後。市署接管手續。尚未完備。在此過渡時期。經營之辦法。現尚未決定。仍須有待於研究。聞市署接收後。即設交通局經營之。交通之內部。由現電業局之電鐵科。四百五十名職工組織之。局址即在現電業局地址。至新哈爾濱電業局則將另行覓房。移往他處。本人現因任務完成。已定於七日晨。搭乘京哈列車返京云。談至此記者等興辭。

【哈爾濱】航業界將組設講習班。

▲利用冬令封江之期增進學識▼

本年航業界行船事務。因天時關係。至此已告停頓。所有各航船。現在均已擇地臥冬。準備結束一切。各船上之員工。亦將停止職務。以待來年之任用。在此期間。聞航業當局。擬利用此冬令封江時期。各船員工。無事可作之際。組織一講習班。招集各船員工。有志提高學識者。入班講習。如輪機。駕駛。行船。日文等科。均定爲講習班之課程。以便各船員工。就其所執之業後。擇科講習。以補充學識之不足。此事刻正在計畫之中。大約將來由航業公會。或航業聯合局。撥出一部份款項。作爲該講習班之經費。所有教授之職員。就航業界之富有經驗學識者。聘請担任。各員工之入班講習者。可免納一切費用。俾使踴躍入班。至明年開江之前。即行畢業。以便開江之後。各員工仍可登船服務。並可擇其成績優良者。分別提升。以資鼓勵。此事實行之後。於航業人材之造就。實屬裨益非淺。並可收極大之效力云。

新聞界參觀拘留所
江口科長引導參觀各室 一切構造衛生均極講求

【哈爾濱】警察廳刑事科江口科長。於昨日（七日）上午十一時許。招待日滿俄三國記者參觀犯人拘留所。同時各報記者。皆蒞於刑事科招待室。江口科長一一握手寒暄後。遂發表談話詞次。及將來改修內容之設備。茲將江口科長發表拘留所之現況。鄙人招待新聞記者諸君。各位歡與而來。本人頗爲榮幸。所內容改修。及增修事。以備作以參考。拘留所中本不任意數人參觀。現經犯人之要求。故請諸位來此參觀。本所已將改良。關於優待犯人情形。頗願使外人知道。如經改造以後。在哈爾濱即爲第一最良之拘留所。但現在所中設備不甚完善。原因經費及其他各種問題之故。現未達到新式目的。至於拘留所中之構造。衛生空氣及監視均有相當之建築。現在的拘留所。對於改善上新式者頗爲不易。擬定在南崗另擇地址。建一處拘留所。同時擬由新乘招聘專門技師。合乎拘留所者一名。此事血。將來決定另建一處。而現在之拘留所。雖不甚合格。但鄙人已籌劃數月。費了很多心血。比較滿各地尚強甚多。按中央方面意思。是先改造各地最不良之拘留所。但鄙人幾次陳述中央方面。撥來經費兩萬元。而令改修現在之拘留所內容。本所改革之重點。第一俄國犯人。以前的飲食是麵包及白水。現在另外以飯湯。滿洲國犯人。亦與相當飲食。第二以前犯人不分等級。現在改上中下三等。第三新收犯人。不與原有犯人同居一處。以防有傳染病者。非經三四日。經醫生檢驗後。始可與原有犯人同住一處。此即爲招請各位的情形。於發表談話後。記者等乃至各拘留室參觀。室中已煥然一新。犯人飽受安閑。嗣又參觀兩…見

稅捐消息
主任到職合併分所

【松樹】稅捐主任呂宗伯君。自蒞松以來。一載於茲。潔身奉公。勵精圖治。整頓稅收。不遺餘力。近經奉命。轉任瓦房東金鑾殿稅捐主任。後任業經署委吳秀峰君接充。現已蒞任。新舊交替清楚。該主任於七日赴金鑾殿履新。新任吳君英俊練達。品學兼優。曾充稅署職員多年。對於稅收經驗宏富。將來必能克盡厥職云。

【又訊】葦榮閣子稅捐分所。業經署令合併。松樹稅捐局管內。而葦榮閣子分所。應即裁撤。該所主任楊盡華君。調回局內。聽候另委云。

牛截塔成立商會

【閻場】縣牛截塔鎮成立商會。選舉結果。正會長司仲三。副會長楊豐臣氏。業經呈請縣總商會轉報備案。已告正式成立。查正副會長品行端正。人格高尚。素孚衆望。爲一般商人所景仰。該分會。日後定有無限之發展與進步云。

收買槍支子彈

【閻場】縣治安維持會。收買大小槍支及子彈。限於下月二日爲期。請有槍支子彈者速赴警署售賣。如過期不交者。查出即按私槍而論云。

省長關心教育 視察各校

【齊齊哈爾】王道國家。首重教育。孫省長辦學多年。經驗宏富。於日前親身視察。女師。中學。工業。師範附小。等校。將各生之作文。詳爲披閱。並指導教授方法云。

勇哉署長
警匪激戰羊拉峪 孫署長奮不顧身
胸！中！敵！彈！
胡匪來村放火 旋即…

【新木城】本十一月五日下午五時。記者閑步街頭。偶見軸八區署員王德三。會至。忙趨前互相爲禮。握手詢以將晚來此何爲。據云。到署。報告匪警。署長孫安邦。接到警報。當即率領全署官兵。三十餘人。前往救護。名探匪見警署出動。適中其誘敵之計。即向山上逃竄。該署長孫安邦。於本（五日）在本區羊拉峪石稽溝。被匪包圍。胸中匪彈。生命頻危。現擬抬往鞍山醫院。余來此照料一切。星夜回署。語畢息忙。記者以事關重要。刺探眞象。茲將事實情形。略誌如下。

署長服務熱心 該署長孫安邦。於今春到差伊始。即決意肅清地面。清查戶口。跳梁醜類。不容潛跡。境內遇有匪訊。即時率屬痛剿。致宵小無機可乘。因而

雙方因隙成仇 遂於昨日。匪方結合。（天合）。（平日軍）。（平日王）等數帮。不下二百餘人。潛伏於該區羊拉石稽峪溝。復遣探匪三名、到村放火誘敵。該村居民

目覩胡匪上山 安容舍卻。乃身先警士。隨後尾追。追至山腰。突聞山頂發槍。該署官兵即發槍還擊。俄而背後槍聲隆々。左翼亦登時發槍。右面槍聲亦起。前後左右。

四面盡是槍聲 欲進不得。欲退何能。乃奮勇決戰。孫署長斯時知被匪誘敵。四面掃射。巨奈胡匪數多。銳勢難擋。乃口命所屬

惟有身殉國家 一切。雖死尤榮。該署長督。激勵了解是意。成奮命應敵。激戰三時許。子彈罄告。勇氣倚存。孫署長更指揮警士。四面射擊。奮自一吼。

當時胸中匪彈 傷臥山凹。警長見署長負傷。急施以救護。且仍保持鎮靜。掩護匪目。匪方以相持時久。恐有援兵。乃迤邐向嶺南（七區）退去。署長捨命警署。生命頻危。一息僅存。即時抬赴鞍山醫院。生命如何。殊難預料。綜上情形。該署長致力地方。奮不顧命。誠屬警界難得之幹材。人民之保障云云。

村長漁肉鄉民
侵吞會欵把持選舉

【綏中所】綏中第九區。韓家屯村長王子貞。品行卑污。無惡不作。乃係當地。著名土痞。自任村長以來。魚肉鄉民。橫行鄉里。故村民無不畏懼。敢怒而不敢言。村會職員。完全歸其一人包辦。伊以村長。兼領副。練長。諸職。以教員。兼偏員。所有村會薪俸。皆歸其一人所得。每月胃支。不下百元之譜。新近併村。選舉村長。該王某竟敢把持選舉。令村民。聚集伊之私宅。由伊監視。令村民完全寫其自己。村民因迫於淫威之下。無敢不寫者。查我縣當局。因鑒近來。村小民少。租負過多。加以土痞劣紳。把持會務。民不聊生。是以二村併一。選舉賢能村長。減少人民担負。以蘇民困。今該王某。竟敢把持選舉。殊屬目無法紀。其他種種違法殃民情事。筆難盡訴。未知我縣當局。有所聞知否。

黑信害人
電務員褚會衣

【前所】車站電報生褚會衣。品行不端。性極險惡。專寫密函害人。已有多起。昨日又用卑鄙手段。私寫函件。破人名譽。被人查出。嚴重質問。並聞已呈控於路局。諒此不法份子。有玷路譽。該局必能嚴重查辦。並聞該站同仁。以褚某品行不端。有損人格。皆大憤恨。不願與其爲伍也。遂致訴褚某。後悔莫及也。

縣民三十萬衆 募捐賑濟風災
協和會員集腋成裘 已告結束滙繳新京

【凌源】滿洲國協和會。凌源分會正副會長楊興成、王其昌二氏。因閱報得悉友邦關西一帶之大風水爲災。災情之重。較前函館大災爲尤。以日滿親善之見地。勃發人類博愛之同情。鑑及集腋可能成裘。于是先於他處。而招集地方各法團主腦及地方之士紳等。開催募捐籌備會議。遂於十月五日組成關西賑災凌源募捐聯合委員會。計推定二十名之募捐委員。即日分頭開始勸募。更深入交通不便之山鄉。不辭山川跋涉之苦。於焉舉得豫期以上之好成績也。茲已於十一月七日宣告結束。計同情義捐好施之士一七七四名。共捐國幣四五三元四角。金票二一一元九角一分。捐額最高爲國幣十元。最低額爲國幣一分。似長捻芝麻的勸募集得如許之多金。偉哉集腋成裘。誠非虛語也。該部業經宣告結束。將捐冊及捐款如數交到協和會凌源辦事處、即日匯往新京本部、再行匯往災區。至於此番所需之雜費及匯費。乃由凌源辦事處與該協和會分會之經常費項下支出矣云。

車夫鹵莽 被飽老拳

【凌源】本邑第三十三號人力車夫。於本月初九日下午九小時。由車站載一友邦婦人來城。行至西門間。與伊同侶二人賭賽競跑。該二車夫。乃邁動脚武。盡其所有之力量而即奔馳。及至大西街同興客棧首門。只顧俯首奔走。並未注意行人。竟將西街藥劑師楊潤生撞倒。伊亦因之而跌所曳之隨之而覆。立將乘客傾翻於地。該婦及藥劑師。怒其不愼。飽以老拳而去云。

舊聞拾零

夜聞鬼哭 信耶非耶

【凌源】本邑太平街居民張玉之子乳名大生。年二十歲。鄒全之子乳名大臣。年十九歲。於移間八月十九日午後二時因洗澡雙々淹死於沿東門外油中。自死後沿河附近之居民。每當夜深人靜之後。不時聞該河流中有人發出短促而不曲之聲。呼曰「在這呢」「在這呢」。頻呼不止。至雞鳴時。則寂然無聲。以致該處居民。至夜間皆不敢出門云。

黃鼠晝出 見人不驚

本邑北建昌街居民卜昭與其院中。於十一月初九日晚四時。突來黃鼠狼五隻。長各尺許。在院中往來奔馳如梭。伊出室踞地注視。該黃鼠不畏不避。仍爾跳舞如故。該卜某以爲事出奇異。乃呼鄰衆來觀。詎料該鼠視衆人如不見。循環跳舞。互相奮鬥不已。觀衆驚以爲神。具香楮以禱之。至八時許。該黃鼠始各斂迹云。

濱江東鱗西爪

蘇聯革命紀念
北鐵支出八萬五千魯布 作爲諸般慶祝之裝飾費

【哈爾濱】今七日當蘇聯革命十七週年紀念祭之故。北鐵當局支出八萬五千金魯布、作爲諸般慶祝之裝飾費。以哈爾濱爲中心區鐵路沿線。全線忙於諸祝賀之準備云。

莽漢行刦

有尹某者。現在市署充當戶口調查員、其妻俄人。猶利果諾瓦。年四十七歲。在道裏十二道街開設萬家聚辭鐘錶首飾店。其住所在市政局驗場後院。於本年五月一日、實夜被權夥竊取一次。同時損失頗鉅。而自失竊後猶利果諾瓦。乃特別加以防範。將一切貴重物品。每日午後停業之時。遂以布包持回家中。翌晨再行持回。因之未發生第二次失竊。不意於前日（五日）午后七時許。持貴重物包返行至自家門前。突然闖出一俄人莽漢、手持尖刀。未加防範。即向猶婦右腮部刺成重傷。繼之又舉起木棒將其打倒。遂行昏去。該莽漢遂搶起布包逃逸無踪。移時猶婦甦醒。乃大喊胡匪、同時在附近之警所聞聲趨至。訊明原委。遂追捕該莽漢。結果踪影皆無。早不知去向矣。一方面召救急車送往醫院救治。並詢其損失約在五千元以上云。

收買土地

關於都市計劃收買土地事項。經市署正式發表後。四鄉農民。對於收買價格、認爲市署所擬定者。未免過低、爲請求增加起見。現在各鄉農務會會長。齊集本埠。聞擬於日內聯合向市署呈請。將地價再行增高。以免小民多受痛苦云。

招考教員

市署招考小學教員一節。報名日期。定於昨日（六日）截止。報名考試者共一百二十餘人。定於本月十一日假道外中十一道街。區立第一校々址。舉行考試式。至於錄取若干人數現尚未定云。

女性豪華

哈埠爲國際都市。向有東方小巴黎之稱。一般摩登女士。競尚摩奢。所有一切奢侈品之消耗量、實較其他都市爲巨。據某方統計。哈爾濱所飲用之酒與啤酒。每年消耗量。估計爲二百萬元。又哈埠俄人經營之化粧品商店。藥局。供給全哈婦女界。（主要爲俄人）僅修飾顏面一項。所耗費之金錢。每年約在一百二十萬元。若按五十元月薪計算。一年間可僱傭工二千人云。

發現冰排

松花江封江期已迫、上遊嫩江一帶。現已發現冰排。三九日內。即可到哈。本埠航業聯合局。已將江南岸卸載完畢之輪船。一律駛往船塢。以待修理云。

世界舞家

世界著名天才舞蹈家川畑文子一行。不日即將到哈。定於本月十三四兩日。在光陸電影院登台表演。女士年方十九。生於美國。曾在歐美各國。出演多次。頗受彼邦人士歡迎。除以舞蹈馳名外。歌唱亦極動聽云。

啓昭公司宴客 豫發和設分櫃

【東豐】車站距城較遠、啓昭公司爲轉運糧石貨物應時勢之需要。已修妥專用線。於十一月一日開幕。該公司劉經理爲聯絡感情。而便交易起見。於本月五日午後二時。假天合飯莊公宴日滿各機關各法團以及各巨商。俾各明瞭該公司之內幕。官商均各應時蒞臨、賓主談歡。觥籌交錯。車水馬龍。盛極一時云。豫發和原係奉天分莊。設立數載。聲譽貽著。該執事督飭各櫃誠實交易。和靄可親。並備各樣貨物。應有盡有。所以主顧盈門。大有迎接不暇之勢。爲東主顧便利。以廣招徠起見。在東大街又賃妥洋式房數間。另設分櫃。開幕以來。生意興隆。足見該號貨眞價廉。招待周到云。

組織傳票信用組合
齊市各界生計福音

【齊々哈爾】邇來市內有志者。爲流轉市內官民生計起見、特擬組織如各大商埠之公買會類之傳票信用組合。其組織方法謀以全市日滿商店爲經營之主腦、以免利權之壟斷、而以各官署公務員爲買主。於經濟生活上兩稱便利。於他方有益無損。茲將其組合規約錄之。

日滿合辦齊々哈爾傳票信用組合規約

第一條 本組合稱日滿合辦齊々哈爾傳票信用組合

第二條 本組合地址齊々哈爾某街某號地設置之

第三條 本組合代行組合員之購買傳票之清算爲目的但清算數目之百分之二爲組合用錢徵收之

第四條 本組合員於齊々哈爾市內限經營店舖之日滿商人組織之

第五條 本組合員一股份担負額爲國幣十元

第六條 本組合置理事二名及監事二名由理事中互選組合長一名

第七條 理事任期爲限二個年監事任期爲限一個年但雖滿後得選者不妨連任如未選舉遇有理事缺席不能到任者後補理事其任期即繼承前任者之任期爲滿理事及監事缺席雖期滿未到後任者就任之時即辦理其任務

第八條 組合長代表組合綜覽組合事務理事輔佐組合長監事監查本組合業務

第九條 理事及監事辭任或依據其他理由缺員之時於定期總會或臨時總會選舉之於總會解任理事或監事之場合理事及監事之選舉同時即於會場執行之

第十條 會議分爲定期總會及臨時總會之二種定期總會每年一次〇月開會之臨時總會按依左開事項開會之

（一）於理事會認得緊要之時

（二）由全組合員五分之二以上請求指示會議之事項並明示有招集之理由時

第十一條 招集開會前至少須於九日前以文書要通知於全組合員

第十二條 總會會議全組合員非得過半數之出席不得爲開會會議之議決出席組合員以過半數表決之

第十三條 總會議長組合長担之組合長缺席之時理事代行之

第十四條 總會決議錄理事作成之而由出席組合員中須要二名簽名蓋印之

第十五條 本組合置主事一名事務員一名主事於總會任免之事務員理事任免之

第十六條 本組合事業年度始〇月一日到月末日終

第十七條 於本組合事業年度末剩餘之欵經過總會之議決按左開事項分配之

（一）組合員之分配欵

（二）辦事員之酬勞若干

（三）後期預備欵

第十八條 欲組合加入者理事會之承認後得加入組合員但歸新加入組合員負担之股欵及其他化費等於理事會定之

第十九條 欲組合員中途脫退者先報名理事會於承認之後得脫退

第二十條 組合員毀損本組合名譽或不法行爲等情之時依組合總會之議決得除名組合員之資格

第二一條 本組合脫退者無論如何理由完納之股欵及分配欵收受之權利等均認爲自己放棄本組合概不發還

第二二條 改變本組合之規約等於開總會議決之

第二三條 本組合解散之時事即担任清算人購買傳票使用官衙名

滿洲國側　省政府　總務廳　民政廳　警務廳　實業廳　教育廳　警察廳　市政署　稅監督署　專賣署　中央銀行　電話局　鐵路局　航空會　郵政局　電燈廠　協和會　國道局

日本側　領事館　滿鐵事務所　滿鐵病院

十一月
老媼祭夫掃墓
夫邀老媼赴九泉

【撫順】舊曆十一月初一日。俗謂鬼節。居民皆往塋前掃祭。其距墳太遠不得親往者。亦必買紙錢。在村外焚化。以盡追遠之意。詎日昨因焚紙不愼。竟有因而送命者。特爲探誌如下。龍鳳坟張媼年五十許。夫死多年。祭奠不衰。每値清明。中元。及十月初一日等節。必親身前往墳前掃祭。以盡多年友愛之情。又往南山夫之坟前掃祭。日昨十月一日。手携海紙一鑑。詎因焚紙不愼。誤將衣服燃着。一時手忙脚亂。撒腿便跑。愈跑愈烈。跑至山下。衣褲皆燃。旋即倒地不起。詎知火借風勢。遂有行路者。見此慘狀。積極前往救援。奈相距太遠。營救不及。暨到跟前。則早已一命呼鳴矣。當即迅予向家送信。將屍抬至家中。刻正在安排發送中云。

勞工避車不及
慘作輪下之鬼

【撫順】勞工王鐘元、年四十六歲。山東登州籍、於日昨八日午後一時卅分、在邑西計軍屯。正在灣腰修理鐵道之際。忽由後方開係電車一輛。王某其躱避不及、墊身輪下。當將肋骨蹩折、頭部亦負重傷。移時便即死去云。

喀喇沁右旗
全体大會紀要
清理畝捐調查民槍 修補道路以利交通

【寧城】喀喇沁右旗會議。發端自去年時變之後。擾亂之際。萑苻遍野。到處搶綁。慘狀。駭人聽聞。幸右旗地面防範甚週。究其原因。總在文化較他旗占先。人材濟々。文有邢宜庭、吳蔭軒。武有陳子善等。不避艱險。超然出首。遂成保安四中隊。兵力不過三百、與匪對持數月。殄滅股匪。不下千餘。斃著名匪首。十有餘名。自此匪衆見者寒膽。聞者斂跡。右旗市鎭。當此千鈞一髮之際。而安謐如堵。嗣有駱八里罕之匪衆三千餘。以新開垻有進右旗之勢。窺覦多日。而右旗保安隊。堵截。胡匪衆卒未敢越境。此右旗人民。未受匪患之一大幸福也。殘匪將滅。紅匪又起。寧城三區。蔓延殆遍。浸浸相逼。右旗邊境。以轉丹之勢瀕入。右由旺業甸駱援。而有王中隊長。破釜沉舟。以理拒絕。該匪情餒裏足。左由公爺府設壇。而有張中隊長。陳說利害。以法威嚇。自悟而散。此又右旗人民。脫離玉石俱焚之害。此又其次也。右旗興舉此兩端善政。足感該旗民衆之歡迎。於十月五日該旗開本旗大會。赴會者。響應而至。該署委員列席宣言者。邢宜庭。陳子善。張林閣、楊子林等數人首提

清理畝捐 由民戶自報。爲平均人民負担起見。務得切實。免有偏枯之弊。

調查民槍 亦由民戶自報。登記官冊。請領槍照。然後准許作護家之用。

修補道路 責成各村長副。按段撥夫。補修平坦。以利交通。查該旗會議。進行各件。均系地方之要政。據以去年之維持地面。保護人民。人民均各感激云。

德泰百貨店賤賣廣告

本號最新運到粗細地道皮貨新興時髦衣料美麗西裝嗶嘰大氅呢種種禦寒家庭日用品定價非常低廉二樓莊綢緞女大衣新到美術花兎皮特別大賤賣惠顧參觀無任歡迎

陳列種類
門市部　環球雜貨　化粧物品
二樓　綢緞布疋　皮貨呢絨
三樓　磁器玩具　留聲唱片

大連奧町五十五番地　代表電話四一八七番

實用日語完璧

飯河道雄著　日金貳圓貳拾錢（菊判五九八頁 郵費十六錢）

◦忽七版◦

編輯大意

本書將日本一切語言悉蒐集成卷殆無遺漏且全卷皆以華語譯日語倘攜此書一看則於商務游學歷考察諸大端凡一切應酬之日語無不備載全書分爲七編曰單語編曰發音編曰假名編曰問答編曰會話編曰習題解譯編曰標準日語編是也此書素通日語之華人諸公與精通華語之日人諸公悉協同編成而校正嚴密爲日頗多

華人專用 簡易日語會話

中谷鹿二著　日金五拾錢（四六判二五三頁 郵費四錢）

◦好評重版◦

研究日語的捷徑書出來了

啓者本號爲便利華人研究日語起見、編輯華人專用簡易日語會話一書、此書內容頗豐富、會話適宜、且對於華人所爲最難之「テニヲハ」等之用法、解說頗爲詳盡、故有志研究日語者、手此一書、勝讀萬卷他書也、今値研究日語熱頗旺盛之秋、本號特爲薄利多售起見、定價從廉、諸君先試購一本讀之、方知斯言之不謬也、

堀越喜博 淺井周治 共著　日本文法精義　菊判三三三頁　日金九十錢　郵費八錢

堀越喜博 淺井周治 共著　現代日本語會話文法　菊判三四〇頁　日金八十錢　郵費八錢

發售處　大連市浪速町一三八番地　振替貯金口座大連五九五番　大阪屋號書店

商標絲光線襪近有假冒

雙燕 水鴨

▲請認明眞正國貨免爲所愚▼

▲奉送贈襪券薄酬賜顧諸君▼

本公司雙燕水鴨商標絲光線襪優美艷麗耐用價廉久已銷行中外深蒙各界人士歡迎詎近有無恥奸商以下等劣貨假冒雙燕水鴨商標希圖漁利以僞亂眞殊堪痛恨本公司今特於民國廿三年七月起加印單紙並蓋水印帖在襪身爲憑以杜冒效爲此敬告諸君務懇留意認明眞正國貨分別貨質優劣庶免魚目混珠爲棍徒所愚本公司並爲酬答諸君歷年垂顧之雅意起見凡購雙燕水鴨線襪壹雙即奉送贈襪券壹張積存此券拾張可換取該線襪壹雙積存壹百張可換取該線襪壹打請向本埠代理處換領區區贈物聊表微忱還祈諸君鼎力賜顧藉廣銷場不勝感幸此佈

本公司　總廠在香港油蔴地　分廠在中山縣南區

總代理　天成號綢緞百貨店　本店浪速町電話六七五五番　支店西崗子電話六〇五八番

香港利民興國織造有限公司謹啓

第八五期
（每星期一出版）

本期目錄

疲倦……………………蔓滃
王三女人死後…………子紘
幌子……………………賈林
謎………………………夢園
血與淚…………………茅塞
浪情之與………………富夢魂
逃（續）………………小雲
友人的日記……………岷徵

疲倦

蔓滃

我煩惱着這陳舊的安排、
一縷風吹亂了幾條樹影也吹散了幾朵霓彩
流星奔馳着宅的田園月亮何必哭喪着臉？
雖然濃雲沉着重雨推殘了樹也遮滿了天
我要說這一切麻煩我都看慣！
× × ×
流水星夜的流着他模糊的路途、
在綿長的喘息裏我有些惱怒！
前面是那樣突出的高山、刺着天、刺着天的蔚藍！
彷彿鳥的嗷叫叫得出我多少厭倦、
× × ×
還忘不了的曼漬印些灰淡的記憶、
對和平的天風我長出了一口氣！
× × ×
我疑惑爲什麼鬧峰不唱出美麗庄嚴的新歌？
舒服在沉困的牢籠、還歌聲！
也許地要笑一笑、笑破無聲的煩惱！
夕陽牽着幾根失望的線投向黃昏！
恆不得生命的挽歌唱得那麼柔順、
於今在人們的呻吟裏找着我的疑惑、
還疑惑是一片流動的浪波、
× × ×
在多少成功的舞姻中找着一縷失望、
捉住還失望我着我的家鄉！
不怨年華、這旅途雖拖着我沉重的足音、
暮的西天、紅出血、是一顆林檎色的心！
放得下還怕的扭負、還有些戀慾、
也許上帝會給我一千古典的享受、
× × ×
彷彿昨天我有所發現、
也許是年代久遠所貯藏的淚泉、
一串々晶亮的淚珠魚貫的接連、
那麼他們不該榮眨着眼！
直到他們知道了過往的罪謫！
還發現會隨着白雲被清風消散了！
一切都够了！我說的也許不算、
抹着夢影、灌着雲烟、消瘦了這魚貫的年！

三四、十、廿二默稿

王三女人死後

子紘

張大媽帶着、衆同指揮、把亡人的衣裳穿好、大珠子把東隔壁李大姨夫也請過來、帶着把亡人停到地下後、張大媽坐到炕沿邊哭了一小會兒、用袖子代替手巾拭了鼻水與上邊的淚、吐了兩口嘴中的唾沫、安慰了王三大珠子幾句、說給看子穿衣裳去同家去了、李大姨來了、照例是哭了幾聲、小三醒了找媽、不得哭了起來、把二頭也鬧醒了、李大姨看大珠子沒法、就替她把飯燒了、算是把倆個孩子的嘴堵住了、

張大媽的大兒子大安子、到三家子去送信回來了、生滿臉橫肉的陳二姨也來了、

屋中一片哭聲慈了之後、王三把張大媽叫到院中帶着很委楚的聲音央求的口吻、

「大媽還話得你老給說、我現在手中一文沒有、將不了得她陳二姨出血！」

「唉！也不易呀、她們也無非是年年租人家兩天地種、這年頭不好、那容易的、不過難着嗞也沒法」！張老太太並不推、用理解的口吻、

陳二姨夫來了、陳二姨把錢事當他一說、也沒說行不行、只是「哼！」的一聲走開了、陳二姨也沒取他的同意、把手上的鐲子送到日本當舖去了、豈知還就是小三與二頭、未來環境上的隱疾呢！

午後兩點鐘光景、王三的女人被「薄皮材」載到北「亂尸岡」子上去了、同時也埋在一近新土中了、過了七天是王三女人死了「二期」的日子在這近新土之旁來了兩個孩子、大的就是大珠子、小的就是二頭、大的或者因爲知道一點沒媽的味道、不然煤是因爲這幾天的勞做結果、坐到坟旁哭個死去活來、二頭是絲毫不感、最初看姐々哭了自已也感到一點的凄楚、因同情的關係也站在墳旁「發直」、後來因了草地上「螞蚱」從身旁跳過、也就隨着跳走了

大珠子的母親死後第九天、經李大姨爲媒、把她團圓給張大媽的大安子了、他雖比她大七八歲、她才九歲、但也很算門當戶對了、好歹大珠子有了下處了、可是二頭小三王三可眞的爲她倆犯了很大的愁、給人吧、臭了頭沒人要、團圓吧又太小、才六七歲、也送到她二姨老陳家去吧、也太難爲她二姨了、自已就有倆個孩子、小三又帶去了、再把二頭送去共同四個、她又是個莊稼人家、春秋又忙、把小三給人吧、他又是個男孩子、王三今年雖只三十二歲、但是那知道後來的是何年何月？又怕斷了香烟、他又沒個外老老家只有這二姨、二十分沒法也把二頭硬着臉送到她二姨家去了、」

王三把二頭送到三家子回來時、已是太陽不高了、走在路上看着那村落中家家房頂上的炊烟、思想着自已的將來、風吹着稼禾殺々的聲音、與這夕照太陽之下給與人一種很傷切的刺痛、他走着心中並不是想他死去的女人、與生離的孩子、只是一種無名的憂鬱壓在他的心口、使他這心閉塞得水鬼不通、太陽壓山的時候他進了自已的屋中、在屋中的角落已是黑影了、一種不可敵的寒酸浸透他的心中、他好像是天空的隕石一般、並不是怕未來的墮落、只是心中禁不住一種寒淡、他不自主的伏倒炕上、把心口的亘右轉開、叫淚痛流、

大珠子至從到了老張家已是四天了、張大媽比以前待他還好還是叫她大珠子、

「珠子啊！去看々你爸々回來沒有、這晚了他自已做什麼飯、反正他一個人、叫家來吃來吧」！張大媽說了、大珠子還孩子似的跑到前五天的家來、

王三回到故鄉屯中來、做了十幾天工夫、正是秋忙時候、還到有用他忙時一過、因爲他還五年沒動過莊稼活的手、也就沒在人叫了、只好再回到城中來、家是沒有了、東西不多都寄放張家了、這次回城只好在老張家暫住、一天過去了、張大媽面子上說不出別的來、但在運色上是瞞不了的、看得出來的、他只好到街上去、想法弄幾個錢、自已謀生、但是那裏有那容易的錢！到了太陽西斜的時候只好再回到大珠子家來、看不了張老太太的運色、次日只好又跑到街上來、在屯子裏盛的工夫錢、還了還小「饑荒」還不够、現在又是清風兩袖、想着再拉車吧？連個租車也沒有、只好在街上來回的跑、由熱鬧的大街跑到工業區、由清淨的地方至喧々的市場、跑是依然是跑、錢是萬難弄到手的、

午間只好到街旁椅子上呆着、這也可以說是越格了、因爲買賣家構牠、實在不是給王三這類人用的、幸而這不是晚上、要是晚上雖無明法不叫王三坐、王三也得遠點避々的、忽然在旁邊來了一位丘八爺、手中拿了一面小白旗上邊的字王三當然是不認得的、但十二分的保管他是招兵的

「你是招兵的嗎」？王三很直的、

「啊！怎的？你補嗎」？回過頭對着王三、

「當兵？我不會！要打仗怎辦」？開始打動了他的心、但當中還有點畏縮、

「呸！「老幹」當兵還用學、怕打仗、一打仗就該發財了、」

「發財」！這兩字破了王三全畏縮戰線、一致命彈、

「不但發財、象我們宋排長就是當大兵打了兩次勝仗而升的、幹吧！直怕你不好好幹」

「現在砲兵連大概還有個空目」王三的心動了、

「那個我不會放砲啊」！王三疑。

「不！是叫你當馬夫、一天喂々馬就完了、就打仗也不上前線」、王三的心是跑到營中去了、

「你要補這額太難碰了、你要不顧就補大步隊的目、也沒啥！無非苦點、新補的得學操、七斤五兩三的大槍得拖着」、說着停了一會、

「若不然我補馬夫吧！」王三再三思想、萬分沒法也只好說出這句來、

「我告訴你見了事務長他要問你、就說「爲國家爲民衆願服務來補兵」最要的是站直直的顯出精神點」、

王三看着那招兵的站起來、擄了擄衣襟緊、了緊皮帶、也隨着站起來、丘八了王三的注意了、特别的挺直了胸、王三也在後邊學着、但是挺的是肚子、走起來倒難看了、但是自已未必知道、或者自已正思想自已書學的聰明、從此以後王三是丘八爺了。

幌子（獨幕劇）

賈林

人物：
農人甲乙丙、
紳士甲乙　還有紳士的僕人丁、
地點：
粥廠附近、台中央有一小廟、將台分爲兩部、
幕開時、甲在樹之一邊喝粥、稍遲乙即上、手拿碗、

甲：你也領來了嗎？
乙：得了、不用說啦、換了兩條子搶這們點粥來！
甲：哼！你換了兩條子！我還不跟你呢！別不知足、
乙：要不、你？
甲：別提、一脚另兩個耳光了、粥八成還沒你的多、沒治啦！有家難奔、有親難投、在人家房簷下就得讓人家抓着玩！
乙：誰說不是、晚一點的就是挨頓揍也分不着吃呢！
甲：再說、粥也一天比一天稀啦！
乙：可不！晚了落不着、還稀、今們個跟蔥　八成就　沒赶趟！
甲：這個年頭眞沒治了！活計一點找不着、白吃白作都沒人要、昨天我換家問了一天　南街到北街全問到了、誰用？全有人！
乙：用！好幹啥？一天不到一毛錢、連一把米都買不着！
甲：好歹混個飯吃、
乙：混個飯吃？都跟外國人學鬼啦！只給工錢不管飯！
甲：聽說小市的糧食又漲了價啦、糧、貴管不起飯啦、都
乙：漲他媽的！反正咱們也吃不着啦這輩子、
（丙上、哭喪着臉、）
乙：跟蔥來啦、（呼喚）跟蔥！跟蔥！
甲：領着了沒？
丙：領着啥、我一到那兒就啥也　沒啦、我一問：還有沒？那個猴頭狗臉的上來、就給我兩　個嘴巴：「你媽的、有還不給你！」
乙：那你怎不早來？
丙：早有還得擠上去了、誰架住藤子條往腦瓜子上抽、
乙：膿包、我這還有點、你喝了吧、
甲：還也給你吧！
丙：你們都够了嗎？
甲乙：你喝得啦！
丙：（喝粥）虎子他爹來啦、我想跟他同去來！
乙：同去幹啥餓死去呀？
甲：就打上餓不死、你心思大兵去了還不　把你當胡子抓來！
丙：抓來也好、給個痛快更不錯、反正在家　餓死在這也飽不了、他們應名開粥廠、可是、一天只給　一頓連米湯都跟不上的稀粥、你心思還吃飽了　怎的？再說我三天沒落着啦！
甲：三天沒落着啦？
乙：膿包、一天上去兩天擠不上去、三拳還　擠不上去、眞膿包！
丙：你不知道我餓肚呀　狗咬了嗎？咱們眞倒霉、初一那天在街口撞見兩個穿洋衣裳的　老娘們、我心思這回準能對付幾個銅子、跪下去便磕頭、沒成想、老娘　們手中牽的那個洋狗、跑上來給我一口、正咬到　小腿肚子上、這兩天還差點了兜哪那幾　天腫的簡直像個包子！他媽、眞格的、窮人連有錢的狗都看不上！
乙：腿好了？可是好幾天沒領着粥、你怎麼活着來？
丙：我、當然有法、我打夜盤的那個墻兒不是過大家嗎？每天他們往門口的那個箱子裏倒剩飯、亂七八糟的我就少我補點、顧住命就行！
甲：唉、糧食直勁漲、咱們餓都餓不成聲、他們還　有剩飯往外倒！
丙：剩飯！還有別的呢呀！夜來個晌午我就吃了好幾個餑子！
乙：哎呀！餃子、好吃不跟餃子、坐着不　跟倒着（言罷倒下）
丙：聽說今天糧市又漲了呢？
甲：你說也怪、糧食怎麼　漲得這們快、箭打的似的、
丙：有人抓不哩、眼睜我跟前　兒那個大家　一天就解好幾大車、
乙：（霍然而起）官廳不是出告示不許抓嗎？
甲：官家還出告示不許漲呢、攔住來呀？
丙：那可眞事、官是只管窮人、不管有錢人的、對不？
甲：這話呢！官々相護嗎！
丙：你說呢、粥廠弄咱們這一把了人在這裏死吃、也不給想個法子找點活作、也不趕、也不給吃飽了、說別的粥廠壓根就不許老爺們領、還兒却　不管、再說、圓了許多糧、給咱們不跟米湯的稀粥喝、你說怪不？

謎

夢園

一筆愛、這够亂的、
又加上剪不開的情、
還黑鍋底上的帳、
誰能算很清？
●
風東流、人心發煩、
討債的、
都問風流、
誰能說
「東風沒有染上西風」、
天上的彩虹、
孩子們對她生了愛情」
誰敢保
她在雨霧中沒有用紅粉修容。
●
血點灑在，瑰、
一樣的紅、
誰能指出？
那是天付的愛？那是誰洒的情？
●

血與淚

茅塞

攜着緋色哀怨的心弦、
踏上煤屑路的歸途、
旅人啊！
旅歸的程序：
心，添了二條鮮艷的血跡！
哭下了淚、
厭倦嗎？還是有什麼留戀呢？
不、哭泣是好的？
愛，不要遺忘！！！
夏晚春夢的影子、
×
旅人啊！
捲進了暮秋的風圈
淚，滌淨了血跡
哭泣的「樹」生出煩悶的刺！
不知道爲什麼有了宅？
愛，儘管叫宅淚泣罷、
愛，不要遺忘！——！
夏晚春夢的影子、
更不要沉入空虛的幻滅！
×
旅人啊！
血！淚！
補釘了愛朵的裂紋、
愛，擺脫了哀曲的陰影！
緊記！

病中燈下寫、

浪情之與

富夢魂

長細的額角、
一臉歪氣像婦人！
有銳利的嗓音、
說話累得靜筋、
× × ×
長的頭髮拖到上肩、
瞪圓了兩隻眼、
鼻梁骨如座小的山、
一吐氣裏引出一長喘」
× × ×
挺起腰骨直着扁肚、
閉口是文學開口是藝術！
走々路再來搖臀部、
夜裏樓着臙脂的怪物」
× × ×
躺在床上殘涎流吐！
不罵上帝就要念聖主！
拿筆、鋪紙、胡亂畫着歸的路！
「沉落了、沉落了、」清早喊到薄暮、
× × ×
髮係揩油很光潤、
竄進舞塲找愛人、
爬到旅館儘量放精神、
投向姑娘之嘴唇去斷送青春、
× × ×
綠衣郵夫送來家信到、
拆開一個白紙包、
一個銅枚一滴淚、
父親金錢少眼淚老、

逃（續）

小雲

「我恨不一口把你吞下去！」還是多們使他興奮的話呀！他的嘴又接到她的嘴上了、一切漸々的又都平靜下去……在他腦海裏浮出來一些過去的情景、

！一個月前心裏是怎樣、我那種忠誠的讀書精神、涵純潔的生活狀態！是狠值得人注目的！可是現在進展的心、完全都改變了、簡直變的和從前不像一個人似的、也不知怎的寛一味追求女性、如何一見了她便把全副的精神、用勁在一個有了丈夫的女人身上、每天曾失魂似的深々愛上了……如何能把她的心靈和肉体到手中、

我起先感到社會上一切々都是眞誠的！自從和她發生關係以後、只能認承她是我的主子、別的都漠與我相關了、她那軍人化的丈夫、本來由於賣買式的婚姻而結成的！他那獰惡的面孔、不鄭重的行爲、是絕對不會使她滿意！而且我們每次晤面、她處處殷勤勤的樣兒、狠可表現出來她的眞成的意志、不是虛僞的：

上禮拜在病的期間裏她居然偕着不滿四歲的孩子來到這裏看護我安慰我！比較結髮的妻子還要關心得多！

昨天她說、我的面龐有些蒼白大概添了旁的煩惱！絕對要在這裏住一夜、還低々的說、「反正誰都是寂寞的」！我凝視她兩隻枯委的手、緊々的拉着她的衣襟、頻々的動着身体……

「不行！那不行！不能動呀！細心保重些」！她曾給我個又甜又長的吻……

」從來莫有應丈夫這樣做過」她柔媚的香々吐々的向我即是她對於我的情腸都是假的、但是她竟願意捨了她那軍人化的俗丈夫和不滿四歲的孩子來到我的身傍要求我和她借逃到這新國家的首都、

新京離R城有六七百里地的途程、乘火車還覺不到十分苦楚！就是沿途上巡察狠多、又恐怕走不出去！如果不偕她去又有點乎寫情的地方、右思左想畢竟達到同逃的途徑！兩個影子在這夜色裏消受了……眞的！心裏有事的人絕對是睡不安穩的！她好容易睡着又忽的醒了：這將來的情景這一切關念……總以爲都是幻影而且啦使她悲哀的種子、

寢室裏光滿了陽光、她眞有些禮不住神了、馬上從床上爬起拿着一個小包兒忙匆匆的向門外走着……………忽然目前一片黑幕佈滿了孩子未來的苦楚！啊！大概許是良心發現吧！

她止住了脚步、在店上抱起、不滿四歲的孩子希望的熱淚、滴滿了孩子玫瑰色的臉、他一雙黑黝々的眼珠注視着他的媽々！

「兒！兒呀！親愛的」！她僅說出這一句話來、但是脚也站不定、心裏撲通撲通的亂跳！……「兒呀」、「姑母家去」…………

媽々哭甚麼……！嬭！々！……哭甚麼！……

好孩子！睡吧！姑母家去、一會兒就回來的！而且在孩子的臉上發狂的吻着！………

「兒呀！不哭吧！」她一面拭淚一面向門

媽々！々！等！々一會兒……

她已經走得遠了、那裏還聽到孩子的沸泣！或了他的臥室、他早已預備妥當！

「孩子呢」？他微笑着向她問、

「別管」她的二雙眼睛含有一絲々的眼淚！

火車的氣笛！嗆！々！々的直叫似乎要開車的

個人上了火車、一切都漠與他倆相關了車輪

剎那間已經到了這陌生的新京、

旅舍裏她追想由固定的悲哀的生活而沒有生

逃出來、會有這樣美的轉折！最近雖然有少許的

狠快的又消滅下去！他猛一擡頭看她在出神的想

「萍」你想些甚麼？啊！莫不是想我們那幾缺

「不！々是」！甚麼也不在想！她同答他想說

、顯然是想着些事情、「想甚麼」他亟々的追問

「想你那軍人化的丈夫嗎」？

「呸！我想他，他值得我一想」！不高興的口

「若不是想着那不滿四歲孩子」？這句話像是

心緒！眼圈兒一陣發紅、但又沉默下去！她知道

的意思！她有意說想、又怕他多心、所以並未說

肅靜一刻她纔說：

「親愛的！只要有你在我的眼前甚麼也不在想」

多使人興奮的語呀！她那粉紅色的臉泛出一

兩汪秋波、斜視着笑了笑！一頭擋在他的懷裏、

「乖！我們到這新京差不多有兩個禮拜了、

到々邊去看々！眞是怪膩人的！上那兒去玩」！

樣想　不過我的精神委實不好、又加新修的馬路、

濃、沒有一處是天然的景色、眞沒有地方可去！

向他撒嬌……

「小公園」？「不、怪遠的」！她一面伺他說、

小公園倒乾淨些、他倆整理一會衣裳、一前一後上了旅舍前的摩托車、「那兒去」？司機夫向他們

「小公園」一刻鐘的工夫就到了、她打開皮包給一塊錢！「小公園」在東北時代還談不到繁華、成立以後、各色遊人比較多些、長々的道路、着、一陣花香、一陣鳥語、四圍都植滿了垂柳、好看、有的日本婦女舉着小小的花傘、她也拿着一葱心綠色的！

蔚藍色的天空、六月裏的竟使她那柄小傘失去作用、絲々的光芒像針一般的透過射到她海棠似的臉上、粒々形的汗珠由鼻子尖上向下流着……

歇々吧！怪熱的」！她亟忙去牽他的手坐在一的長條椅上、道旁有的孩子、有的女人、有的一都流露着滿足的樣子、她追想過去的事一頁一頁的現在比較足以使她自豪！

「回去吧」！她看了她腕子上的表向他說、

「同時站起來、仍然坐那摩托車返回旅舍、他椅上、看了新京二年來的變化、又想起將來的歸宿！裏戰！他在房子裏踱來踱去…………低々的說年來落魄的我、怎樣消磨這樣煩惱的歲月」！唉！陌生的新京究竟爲的甚麼！？從今以後要節身救品力懺悔、懺！他雖然在低々的說、但是由於精神作狠々的把個懺字說出聲來、她得清清楚々、看他出神也就知道他的心思了、亟怕：「想」！快洗臉用晚飯吧！

「萍」無精打采的一句話也未回答、最後站起來使勁踩了地板一下、唉！爲甚麼愛上了她！

一九三四、九、二、于黑山教導隊

友人的日記

岷徵

六月五日——舊曆——

近來的天氣是一天熱似一天、陽光總好像火一般好久未落雨了、從五月一直旱到現在、這眞够要人雖然一般鄉人們總是在渴望着說、「有錢難買五月月連雨吃飽飯」等着等着、五月倏忽的過去了、六開始來到仍是旱的、天氣是這麼煩燥、我的心緒也氣一樣整天的胡混、一點事不做、心裏總是膩々不的不如去年此刻、那時到桂姐兒家談々、也覺痛快、頭眞够美的了、我一去她不是和我撒嘴伸舌就是擠引逗我、我還二十幾歲的小夥子、那禁得起她那麼眞是把眼睛急得冒出火來、也尋不出一個機會、快直截了當的、就是一泄我的肉慾、她那老不死的娘、雙香花的眼、總也不出門子、恨不得給她老雜毛一丸、叫她見閻老五、去年我多月出門子去兩個月、出嫁了、我又有甚麼法子能將她弄來、摔在懷裏、的胸懷眞的、好幾宿未能安然睡覺、（未完）

體育週刊
(第八十二期)

田徑賽冬日 當怎樣練習
旅高田徑部 高運義

當敗將軍、自知「敗軍不可言勇」、再無發表意見的必要、也不免去「紙上談兵」專出風頭的賽屬！應當藏頭暗練、可圖報復！但近來幾位同志、屢次來信研究冬季田徑練習的方法、又說「失敗是成功之母」「勝負乃兵家常事」等鼓勵的言論、而我更沒灰心、墮落所以才厚着臉皮、又東找西湊的扯了一堆、貢獻給熱心同志們參考、以求彼此進步、更望不吝氣的指教才好！

●戶外練習的時候
天氣溫暖的時候、當然是勉強的到運動場去實地的練習、但是不可忘了這是冬天、所以應當注意下列幾項！

▲練習前要充足的準備運動、練完、更得加倍的整理運動！

▲無論如何的暖和、也不當出全速度的跑、和跳更不可計量成績！

▲應當穿輕暖的練習長衣、長褲、除非特別溫暖、和名人指教時(若穿着長衣褲、不易看明他的短處、並且對於指導者失禮不可輕易穿下。

▲不可穿長釘的跑鞋、不然因地硬易傷足筋！

▲短途選手：當選格外暖和的天氣練蹲踞出發、(CrouChingStart)其外必須禁止！

▲無論何種選手、都當幹個(十項)以助各部体力增加、是以促其專門項目進步！

▲要利用這機會、養成基礎的姿勢！

▲經賽選手、要研究各人根本的PaCe(跑時在某處加力某處減力之意)

▲田賽選手、要養成徹底的Balance(跳躍、投擲、使身体均衡之意)

▲天氣較之稍冷時、也可練點長途！可使內臟強健、但短途、和跳躍的選手、不可過於勉強、可防失掉彈力、

▲天若過寒、可中止！只可在室內作柔軟体操、補助運動！

●柔軟體操
柔軟体操、它是一種補助運動、牠的目的可分爲兩個問題、一個是完成不足的姿勢、一個是使其固有的能力不減、

▲大凡想作成一種姿勢、必得先使其身体可任意的動作是重要的條件、若是腿、腰、膝各部是硬的、跑的姿勢是不易學成的 metcalfe 跑時、膝部、僅靠在胸似的高抬、決不是靠在運動場練的、

▲跳欄選手、腰、上体、腿各部的筋肉不能統一、越欄時DeP(跳欄時折腰)決定不能完善！

▲把不自由的身體、養成柔軟性的工作、才用柔軟体操！

▲依專門的種目、當然体操的姿勢也不同、總之要以柔軟二字作目標！

▲柔軟的身体必須由腰作中心、漸漸的使上肢、下肢的軟化。(技術後續未完)

邱飛海·鄭兆佳等 將赴豫作網球表演
應豫主席劉峙之約行期尚未定 屆時由名將盧錫芬徐中慧應戰

【開封通訊】河南網球運動、向稱落後、自前劉主席與齊教育廳長、張建設廳長等、爲提倡起見、乃聯合函邀網球國手邱飛海、鄭兆佳等四人、來汴表演、用作觀摩之效、按邱君等曾數次代表中國出席遠東、經驗宏富、技術高超、表演定多妙技、屆時並將與本省網球名將盧錫芬、徐中慧等比賽、盧曾得粘嶺萬國網球雙打及漢漢軍打錦標、徐中慧亦係個中翹楚、後起之秀、屆時激戰、定必精彩百出、刻省已接邱新電允前來、抵汴期尚未確定云云、

滬市教局主辦 競走會盛況
觀衆達三千餘人 蔡正義始終領先

【上海通信】秋高氣爽、風和日麗今晨八時、市中心區英健選手畢集、蓋參加市教局舉辦之首屆競走賽而來也、市中心區之有盛大体育競賽、此其嚆矢、觀衆盛興而集者亦凡三千人、熙熙攘攘倍形熱鬧、上屆萬尉競走賽冠軍蔡正義、仍恃其真實能力、輕捷闊步、獲得冠軍、是賽計程五千二百公尺、以廿三分三十四秒八之時間畢之、實創歷來中華競走賽之空前紀錄、良以市中心區環境優美、空氣清鮮、道路平坦、處身其間、不覺精神倍增也、十一時正、授獎已畢、各選手乃高歌而歸、英武精神、令人不禁色然而喜、肅然而敬。

起步
計報名共加選手共一百零七、時除三人缺席外、餘均準時集合市府門前、各段檢察員、均於事前分佈就緒、沿途並有公安局警士及麥倫中學等童軍維持秩序、選手點名畢、時已九時十五分。遂於史友惠發令之下、起步出發。

奮鬥
市教局特備汽車一輛、在前壓道、蔡正義養精蓄銳、開首即邁步前進、未五十公尺已超居前導、鄭成山張造九、談榮生、范家宏周如泉、徐學臣等、緊隨於後、餘則形成一團、難分前後、由三民路而行、折至淞滬路時、順次已分、至政通路適爲二千五百公尺、領首者、仍爲蔡正義、五十公尺後爲鄭成、再下爲范家宏、談榮生、張造九、何啟明等、以後乃分成數簇、由淞滬路北轉入府南左路、前數名仍脚步健捷、談榮生由第四超出范家宏而居第三、瞬息終點將屆、各健兒競爭益劇矣、

到達
九時卅八分餘時、市府前終點觀衆、咸翹首東望、衆聲鼎沸中、即見蔡正義健步而至、首先衝斷白線、核計成績、爲廿三分三十四秒八、僉越異常、友好均紛紛向蔡握手道賀、繼鄭成山亦赶到、相差約百公尺、推算成績、當在二十四分鐘、再十餘公尺爲談榮生等、迨全部抵達後、即齊集市府大禮堂、階前行發獎典禮、由王壯飛司儀、首由副會長潘公展致詞、旋即由潘局長頒自給獎讌會、

正金隊近訊
正金棒球隊、本年以九戰五勝三平一敗之好成績、告一結束、茲探其最近消息寫於下

孫永昌

孫君少年英俊自擔任正金隊長、亦有數年、其過去之數年、對於隊務非常熱心、聞將於本月廿九日、與李成洪女士結婚、得此良人相助、日後對於隊務能否如從前同樣努力試看李女士助動力如何耳、

劉茂林

劉君爲正金主要人材、其精神與体力、尤居首位、該君本年以三個本壘打一個三壘打二個二壘打、并安打七個奪得總打率第一位、是君對於斯項運動更爲精勤研究、將來之健棒正有可期願君勉之、

劉遠遠

劉君、自習棒球以來、亦有八年之歷史、對於球術之經驗尤爲驚人、年任正金主戰投手、日前對愛比之戰君立功尤多而時下正在新婚期中其球威與打力、當能更高出一頭云、但看來年出征耳、

王建章

王君自拋棄籃球生活外專心研究棒球、時下任中堅乎兼外衛監督、先日對愛比二回戰以妙手之策略破愛比盜壘者(沈紹民)「原震華選手」快哉！誠百戰中之奇術也、願君今後加油追求不難成連濱唯一之中堅手、

陳雲喬

陳君查其棒球歷史已有十三年之經過、可稱正金隊中之先鋒筆者、年來休力衰弱、時感練習、但球術毫無退步、本年以十三個盜壘居第一位、誠哉！好練之功夫也、

咸志昌

咸君爲後起有數人才、每當比賽接球常有不錯、以失球過多、共罰金一圓四角六分、殊榮子也、望君今後努力練習、將來定能深造云、

盧鴻賓

盧君、乃正金隊首創者之一、主守捕手之重職其守備與打力、不落人後、聞近來忽擬離連去申、倘其是諦、全員爲之惋歎、但是否如願、殊堪注目云、

排球 (九)
蕭百新

不法行爲、凡屬隊員或補缺隊員、或指導員在競技場中之一切行爲、審判員皆有權監督之、對於發生爭論或任意侮辱、及其他極不道德之舉動、則審判員更有權儆戒之、或宣告「失敗、」或處以罰點、或取消該員在該次或該球場中繼續行使競技之資格、當視其違犯之輕重、而處以相當之律條、凡有左列行爲之一者、均須分別判決、其條例有左述五項：—

一、凡屬隊員等人對於職員之判決、故意迭次提出異議、而造成爭端者、

二、凡隊員等人對於職員憤作直接或間或之爭辯論調而誹口傷人者、

三、隊員等人對於職員作侮辱之行爲、或其舉動足以影響職員之判決者、

四、某隊隊員等人對於對方隊員、作直接之侮辱論調、或批評其個人之不當者(其補缺交換之隊員與指導員等均同)

凡隊員被取消資格時、可由補缺人員代任之、

五、凡在競技進行中、各隊之指導員及職員或補缺隊員等人、均不許在場外有指導其球隊之行爲、

第九節　暫停競技與中止競技

暫停係暫時之休息、中止、乃中途完全停止、其意義與辦法、根本不同、茲分述於左、

暫停競技　凡在隊員交換補缺之際、當由審判員發出命令、使各隊將競技工作暫時停頓、而其停頓之時間、不得超過一分鐘、蓋使補缺之隊員得於屆時加入競技、故停頓時間雖短、亦足以行使更替、其於暫時競技以後、再行令其開始競技工作之際、仍須由審判員鳴笛、然後雙方隊員方能入於競技狀態、

雙方隊員凡於每次競技中之每局告竣以後、均應給與三分鐘之休息時間、但不宜過度延長、

中止競技　凡雙方隊員在競技進行中、倘遇天氣不佳、對於競技發生不便情形之際、如天色驟然黑暗、或突然發生不測之風雲、或忽遇大雨襲來、或因其他不可抗力之關係、而使當時決難繼續其競技時、審判員則有宣告中止競技之權能、但在中止競技以前、其兩隊各獲已決之點數日須認爲有效、而其雙方之競技、亦應繼續其原有之得點而行使記錄與計算、

第十節　記錄與棄權

記錄方法、兩隊競技中無論何隊先得二十一點者認爲獲勝一局、倘兩隊同時各得二十點時、則須以某隊比較其對方先得二點、即先行達到二十二點時、方能認爲分別勝負、此乃記錄勝負上之原則、

錦標競技　爭奪錦標之競技、或每次競技決定其勝負上所需要之局數時、當由該錦標委員會預先議決、或行使臨時之規定以解決之、若無錦標委員會之設備時、則可由行使競技之兩隊隊長、彼此商榷、雙方完全同意時、與以適宜之規定而決定其勝負、

記錄表　此項表格、專爲記錄排球各隊之得點而設、凡遇得分之際、則於發球員之格內記下一點、其形如「—」依照此項標點之多少、可在其後方記以數字號碼、例如一「、」或二「、」之際、則應標出「1」「2」等等數字、每次得點即須統計、若達到「21」點時、即當報告審判員、促其宣告競技一局之完畢、倘某隊之發球隊員、並無得點以資記錄時、可於該隊員之名下格內標出「—」記號以表示無點之意、

棄權　無論任何排球競技隊、倘對於審判員之命令、不肯服從、或不遂循競技規則而任意執行、或拒絕行使該項競技者、則應將其全局或全場作爲棄權而處置之、或沒收其競技之成績、

凡隊員超過規定之競技開始時間經十五分鐘而仍未到場行使其競技工作者、即可認爲棄權、但該項排球競技、若設有管理委員會、由該會證明該隊員遲延未到之實際原因、認爲確非該隊之能力上所可避免者、則當不在此限、(即不作爲棄權論)

第十一節　判決與抗議

關於判決與抗議、可分爲左列四項——

1.排球競技中、凡屬職員所判決者、認爲最後判決、斷不能根據任何理由而表示反對、

2.凡判決上有關排球規則之解釋者、倘欲在事後提出正式抗議、則當由某隊之隊長預先在競技場中關於該項問題當時提出保留之聲明、以爲事後提出抗議之張本、

3.凡關於規則上之解釋、欲有所聲明、倘遇該審判員對於該項解釋之聲明、未能處以斷然之判決、尚須將該問題提交較高之管轄機關行使判決時、則其競技仍應遵照審判員之命令進行、不得中途而廢、或一時中止競技工作、但此時之審判員、關於此項抗議之詳細情形、應作精確之報告、以便提交高級機關、使之便於處理、

清池齒科
九州齒醫學士 盧清池
齒科一般 口腔外科 鑲牙入齒
大連市奧町七八番地 (電話三四九二)

製品 鐵橋 鐵道 鐵桁、骨家屋 豆泊容器 暖爐類
鐵道車輛 鐵道線路附屬品及信號裝置
要目 汽鑵、汽機、煙突、各種機械類設計製造據付
鐵管、自鑄鋼鑄鐵並眞鍮鑄物、酸水素瓦斯
株式會社 大連機械製作所
本店 大連市台山町 電話 代表共通番號九一五一 夜間及長距離九一五三番
支店並分工場 奉天西塔大街三丁目 電話二〇三番

泰東日報廣告部 電話八〇九三番

滿鐵教育研究所主事 旅順第二中學校校長 飯河道雄先生著
對譯詳註 日滿交際禮法與會話
定價四角 郵費四分

日滿親善之關鍵

一、本書係將前著之「中日對譯註解交際會話」一書、加以改訂增補、更爲本名。
一、增補之部分如左、
1 新增「禮法」一項、解說滿洲國人對日本人交際時須知的禮法、使彼此交際、得到美滿。
2 加入插圖若干幅、以便理解。
3 各項目皆設有「對話」與「用語」兩部、例如在「介紹」之項目下、設有「介紹會話」及「介紹用語」、關于「介紹」之言語、大量網羅、庶使讀者明瞭一切。
4 全体約三十種、本書會話之項目亦增加若干。即前著會話之項目約有四十種、卷末附有「敬語」與「稱呼」的附錄。
5 日語會話中、「敬語」與「稱呼」、非常重要、且「敬語」與「稱呼」尤爲學者學習、在對話時則尤爲必要。
一、本書改訂之際、本圖日語之特徵、時如左。
一、本書會話之部分、日語多採自前書、大部分已行改訂。
一、本年來研究及經驗所得、內容篇幅雖增、定價仍與前著相同。以優待讀者。

內容要目
一、介紹　七、慶吊
二、問路　八、辭行送行
三、訪問　九、會長
四、會談　一〇、演說
五、登記　一一、稱呼
六、附錄　一二、敬語
計六六章　二百頁

書名	定價現大洋 圓角分	郵費 角分
增補中日對譯 日語會話寶典	一八〇	六
中日詳註對譯 初等日本語讀本 合本 分册	壹三五 各五〇	八 四
中日詳註對譯 中等日本語讀本 卷一 卷二	一四〇	四
中日對譯 速修日本語讀本	一八〇	六
同 詳解	一參〇	四
旁注音 速修日語會話	一四〇	四
華日譯 大衆日語會話	一參〇	四
中日對譯 日本語法易解	壹四〇	一二
中日對譯 簡明日本語法讀本 入門篇	一五〇	四
中日對譯 新體日語讀本 入門篇	一二五	四
中日對譯 小學日語讀本 入門篇 會話篇	一一五 一二	二二
袖珍日語辭典	一六〇	六
月刊 日語研究 每月一回	一一二	〇
標準日語講義錄 每月一回	壹〇〇	八
月刊 大衆雜誌 鳳凰	月三〇	二

奉天商埠地十一緯路
東方印書館發行
電話 (滿)二一三二 (日)六五三〇 番

發達爾
英國製高級香烟
您們已經吸過了麼？
香味也好！
裝璜也麗！
價錢也賤！
唉！
您們快吸罷

英國金城烟公司出品

大連唯一 洋服之現金販賣

白木屋洋服店．以規矩準繩之經營．遂達其發展．本年因製織事業成功．故對於材料之精選．工場設備之完成．從業員之老練．又以現金專門販賣．始有品質優良．期日正確．技術優美．價格低廉之特點耶．敝店較普通之月賦販賣洋服店能賤三成以上非爲自誇故祈惠臨是荷

大連浪速町
白木屋洋服店
電話五一七五番

大連市大山通二番
橫濱正金銀行 大連支店

電話代表番號三一六一番 宿直專用六〇一五番
振替貯金番號大連三〇〇番

資本金 壹億圓（全額收足）
公積金 壹億貳千二百七拾五萬圓
營業總目 諸存欵 放欵 折扣 內外匯兌 信用狀之發行其他一般銀行業務

本支店 出張所

橫濱（本店）、東京、東京丸之內、名古屋、大阪、神戶、門司、長崎、青島、天津、北平、漢口、上海、香港、廣東、牛口、奉天、新京、哈爾濱、新嘉坡、蘭貢、加爾各答、孟買、加拉知、馬尼拉、蘇拉巴雅（泗水）、斯馬蘭、巴達比亞、西德尼、倫敦、巴里、漢堡、柏林、亞歷山大、布哇、舊金山、羅斯安鐵普斯、西特里、紐育、里約鐵加內盧

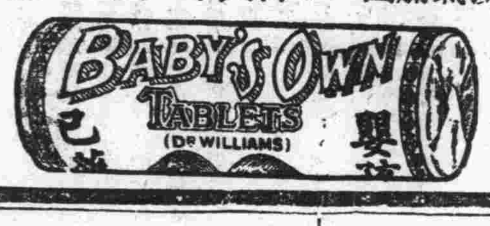
前曾瘦弱不思飲食

現己茁壯善食由於嬰孩自己藥片治療之功也
為父母者誰不願其子女肥胖康强如上圖所示之小孩一樣但是此孩亦如其他患腸胃失序之兒童也曾體氣瘦弱飲食不思直至嬰孩自己藥片調其腸胃健其內腑伊乃發育迅捷以有今日也試觀其父楊佩聲君之來函即可知其獲益情形矣

楊君寓遼寧安東財神廟街和源絲房其來書云「小兒德山身體瘦弱食量微細因見敝親友等常以嬰孩自己藥片治療其子女疾病敝人亦以此藥餌服服後不久果然食量增加體格健胖數月之乳嬰竟似週餘之孩子設非嬰孩自己藥片之功曷克臻此感謝感謝」

嬰孩自己藥片為治乳兒小兒便秘食積肚痛腹瀉痰厥蛔蟲傷風發熱出牙痛苦以及腸胃其他疾病之無上上品各埠大藥房均有出售或逕向上海江西路四五一號韋廉士醫生藥局函購每瓶七角六瓶三元五角郵力兌收

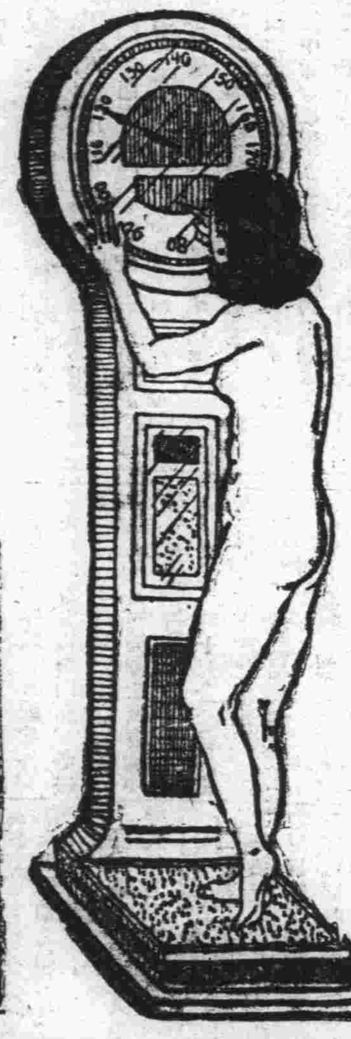
一切信件可由奉天和記洋行轉上海韋廉士醫生藥局



二星期後 體量增重

第威德補腎丸
為生命基礎之健康保障

能使瘦弱者轉為強壯如每日服之二星期後即能見其神效治風濕背痛腰酸等病症見效尤速



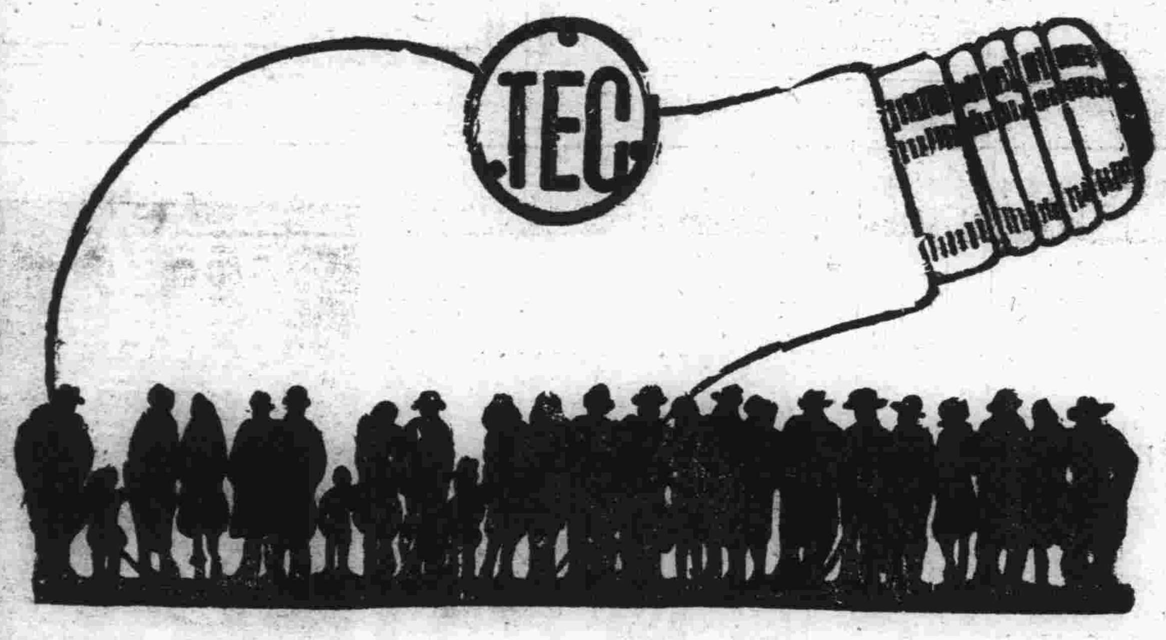
各大藥房均有出售

須癬皮膚病 一盒保好
愛膚膏

健膚良藥愛膚膏專治頑癬脚氣足爛陰囊癬金錢癬牛皮癬疥癬鵝掌風濕疹凍瘡火傷創傷擦傷胼胝（生雞眼）陰毛虱毒蟲咬傷靴傷酒刺粉刺面皰雀斑汗疹丹毒潰瘍陰部痒疹陰部潰瘍口瘡耳瘡頭瘡糟鼻子鼻瘡細疹刮刀瘡胎毒瘡肛門瘡痔瘡此外皮膚諸症一搽立好效驗如神世之患皮膚病者請試一試以知弊鋪言之謬矣

代售處
[illegible]

總批發處
大連市山縣通一丁目
電話六七六五
順和公司支店



天威牌珍珠淡氣泡

敝社所新發明之珍珠淡電氣泡乃由光學專門技師在敝社直屬之研究所考查世界各國照明學理加以技術的方法而造成者材料特佳外容美觀內面磨砂光亮雖强決不眩目其放射之光線緩而和清而爽視之婉若珍珠故名之其外殼全面非常光滑故污垢積塵等決不妨碍而易於拂試無論何時可保其特殊潔淨之面目及於吾人衛生上大有脾益焉其內容乃選純精炭絲復充人瓦斯淡氣其放出光線惜賴瓦斯氣之助光亮特强故消耗電力藉得節省顧此珍珠淡氣泡中外馳名爲各界所歡迎者即敝社爲酬謝東省之主顧起見特大舉輸入以貢獻伏祈各界
賜顧無任歡迎之至也

東京電氣株式會社
大連市連鎖商店街本町通角 電五二一五五
哈爾濱埠頭區地段街電四七七五

秋月町公學堂擬於明年春增建新教室

預定夏季休業後可竣工　刻下學校當局正研究中

大連市人口與年俱增。求學兒童。亦隨之而繁。邇年來。因教育機關缺少。是以多發生失學聲浪。本年已達沸點。已有再不可緩和之勢。市內西崗子。沙河口。秋月町。伏見台土佐町公學堂。對此於本年春。爲此擴充學級。廣事收容轄救濟失學兒童計於本年春該五校。當事特開校長連席會議。討論救濟失學辦法。嗣後即改編學級收容數。較往年多收有學童三四百名之多。成績可謂不惡。但查該五公學堂之中。最後建設者。即爲秋月町公學堂。至今不過五年。惟因新建設之關係。教室甚少。僅不過二十處。只可收容學童一千餘名。但查該校四周住戶皆係國人。求學兒童殆有數千名以上。該校前途倘不另行增加建築學級。實爲附近國人教育機關之一大缺陷。更不免失學者又增加且查該校自建設以來。因皆自一年生起收容學生。初尚無何窄狹感覺。殆至本年。該校因有高等科學級關係。綜計已達二十餘學級。學生已達千餘名。與所有之教室至本年度已皆充滿。此已無空教室。惟本年度因爲一學級已昇至高二。初一學級已升至初二。對於來年初等第一學年之學生收容辦法。已無教室。然就當地方狀況言。倘來年該校不招收新生。附近之失學者勢難。殆已不可免。故就現狀觀該校目下甚有急速增加建設學級之必要。以備來年度倘可招收新生等。如此應急之務。刻下大連民政署對此亦漸行研究增設辦法。惟以本年經濟支絀關係。不可建築。刻已定依來年度之預算範圍內。對於該校大行建設。然於豫定範圍內。定行增建五學級。以備來年度收容新生。但建設日期定自豫算決定後。始可進行。至夏季休業後。功程告竣。如此於四月之新學期收容學生或行延期。或行暫借他校收容。刻尚不定。對此雙方當局。刻正在研究近行中。究竟如何解決。一般求學者極爲注意云。

萬歲街一塲火災

源興棧煉油起火　燒樓房三十四間

月之十日午後六時許。市內萬歲街二百九十三番地源興棧豬肉舖執事阮文江者。因事於十日午前十二時許。至香爐礁。只遺其櫃夥等在櫃看守。至午后六時阮某尚未歸來。午后三時許。該號櫃夥煉油畢、則往市內某處辦事。歸來時。已六時矣。源興棧樓上爲廚房。煉油後將板壁烤着以致引起火災。該號其他櫃夥在樓尙不知。自內延燒至廚。始被其對過雜貨商櫃夥發見。急告源興棧。該號櫃夥登樓查看。則已靑烟沖天。莫敢往撲。乃急電知消防署。並赶報該管派出所所員。市內各市消防接電。急驚車馳至架起水龍。急極撲救。出該管派出所所員監視現場。然以發覺較晚。一方撲救。一方延燒。卒至燒盡樓上房子三十四間。至樓下房則無何損失。至午後七時許。始告救息。據查損失共約四千餘。聞該房係劉家屯市民維持會某董事之所有。現已包得三井火災保險。幸爲午後六時起火。未致有如何巨災。亦云幸矣。但據沙河口警察署調查其失火情形頗有可疑之點。故現仍正在詳加調查失火原因中云

睦堂幼稚園園童遊藝會誌盛

天眞兒童表演甚佳　足見媬姆教授有方

市內蓬萊町睦堂幼稚園。每年秋季必循例開秋季園童學藝會。本年已於月之十一日午前十時許開會事先已函邀園童父兄。及市內各機關至時蒞臨等情已誌本報。該學藝會於十一月十一日午前十時許。園童家長並男女來賓舉至共達九百餘人十時十分許。由該園囑託劉煥彥君司會之下。當開會、由園長龐睦堂氏致詞。畧謂本幼稚園。由民國十五年時即成立。當時係假宏濟善堂之東廂房。繼能因園童漸多。乃往民政署土地係當局、請領地皮。幾經擇選。始擇定現有地址。如斯興工建築。於民十九年築成。初時園童來園者寥若晨星。迄今則大有園滿之患。今日天朗氣淸。天眞之男女園童。由此均要現發最精彩學藝之能。男女來賓並園童父兄。今後倘有以教之焉。園學則按原定程序開幕。所有男女園童。均極精神倍常。而各學藝至十一時畢。則由所擬項目而閉幕矣。由該園囑託劉煥彥君致閉會詞。畧請今日荷蒙園童父兄、各來賓之償光。並市內之各日本幼稚園之媬姆等均行親來指導外。此次來賓如此之踴躍。不外我園童之滿面帶出歡迎態度。有以致之也。男女來賓之償光、殊爲感激云。閉會由該園媬姆。分予各園童之糖菓一包。各園童均極喜不自勝。而解散云。茲將其順序列下

順序	題目	表演者
一、	開會辭	園睦堂
二、	歡迎來賓辭	生張淑芳
三、	一、舞作	
四、	歡迎來賓歌	生龐惠芬
五、	音律動作	
六、	滑稽舞	生鄭洪慶
七、	故事	
八、	相聲	生周治濃 劉永濡
九、	舞蹈	
十、	表演故事	
十一、	謎語	
十二、	唱歌	
十三、	閉會辭	生閻承守
十四、	散會	

各地警署致電連署

慶祝破案迅速

慘殺聖德街滿電社員江守妻子四人之兇犯黍發堂。自行兇後、天理照彰。法網難逃。旋即被大連警署員逮捕。拘於署內。該犯自知不可隱瞞。遂直供不諱。對此該案已破。告一段落。關東廳當局並新京。奉天。范家屯各警察署得此快訊無不甚爲喜悅。連日來皆向大連警署打來祝電。並來函慶賀其破案之神速云。

抽屜內置金被賊竊去

共金票二百元　家神鬧家鬼歟

市內山縣通二百十二番地福昌公司內之亞細亞石油株式會社。駐在員西人印福基斯洛氏。有金二百元。於前八日午前九時許。該氏因事故外出。未能料及意外。即將該款置於櫃中之抽屜內收藏。而去。距此時竟被竊賊窺機。由該氏去後。即赴抽屜內。將現款竊之而逃。旋該氏歸見金已無知有變。無已於日昨赴大連警署報告求代爲逮捕竊犯據聞竊賊並非外人。或係家神鬧家鬼、亦未可知云。

精神病患者逢人便罵

警署令其家長善爲調護保養

市內淡路町二十四番地住戶日人寺本某。其子寺本平年十八歲。近來不悉緣何。忽患精神病。時行狂作。每發狂時。即行逃走。逢人則打罵交加有時竟屹立各商店門前。大罵而特罵 並常言飲毒自殺等事。故一般不知受其怨罵者甚多。前九日大連警署司法係據訊。當即將其逮捕。拘留於署內施行保護。已經數日至日昨該署已特喚其父於署內。令其領回家內靜養療治。嚴重監視。勿再令其外出發狂云。

介紹

▲童子仙膏之效驗

茲有旅順龍王塘王鳳彩者。身患積聚之症。面黃肌瘦。不思飲食。經各醫士診治。終未見效。以及貼各種藥膏。皆無應驗。後經錢君介紹大連市西崗子康德記源棧。代理童子仙膏。購料一付貼至四五日。果見有效。逾二星期後。大見功效。今特聲明。以表謝忱。諸君有患者購童子仙膏一試。方知言之不謬也。

已失儲單號碼聲明作廢

官歸人前在奉天儲蓄總會有獎部儲蓄四分之一會之儲單曾因遺失於本月十日登報聲明作廢惟所失此項儲單確係第一千一百二十一號前登號碼漏一一數特此登報聲明

儲戶 劉振羽 謹啓

聲明遺失利摺作廢

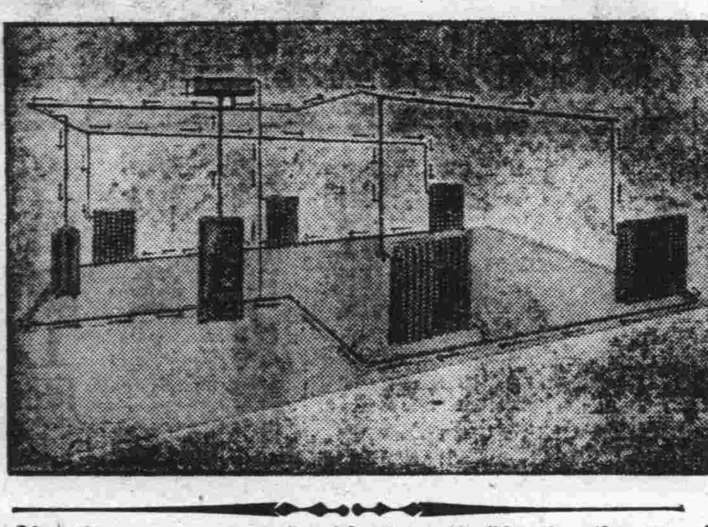
本會於民國十九年因水災將奉天紡紗廠二股利摺紡字第一六二九號遺失現已聲請該廠掛失並發新摺如有拾者請即作廢

綏中縣商會謹啓

電氣花園 散步之時 請到 北京料理 登瀛閣 電話八七一〇番 (終年不歇)

奉天商埠地六緯路

興奉鐵工廠



本工廠營業科目

自製各式 溫水鍋爐 衛生材料 各種機器 裝製暖汽 暖房鍋爐 新式汽包 鑛山鐵路 高壓汽罐 乙切科目 二十餘種 大小工業 諸般機械 均能修理 殷勤包作

電話（日三六四二番 滿五〇六六番）

資本金 壹億圓（全額收足）
公積金 壹億貳千四百貳拾五萬圓
營業科目 諸存欵 放欵 折扣 內外匯兌 信用狀之發行其他一般銀行業務

橫濱正金銀行 大連支店

大連市大山通二番地

電話 代表番號 三一六一番 行長專用 六〇一五番 外匯 貳〇〇番

本支店 橫濱（本店）、東京、東京丸之內、名古屋、大阪、神戶、門司、長崎、靑島、天津、北平、漢口、上海、香港、廣東、奉天、新京、哈爾濱、新嘉坡、孟買、加爾各答、蘭貢、加拉知、尼拉、蘇拉巴雅（泗水）、新馬尼拉、巴達比亞、西德尼、倫敦、漢堡、柏林、亞歷山大、布哇、舊金山、羅斯安雞斯、紐育、里約熱內盧

出張所

青春之泉

（若返劑・說明書進呈）

不老回春强力增進藥

藥價 十日分三円 三十日分七円 六十日分十三円

全國有名藥店有售

朝鮮製藥合資會社

內科一般花柳外科

專門戒除鴉片嗎啡癮

東鄉町七三 電話三六七六番

大連 民生醫院

院長日本醫學士 楊燧人

入院隨意

遷移地點 東鄉町群英樓北隣

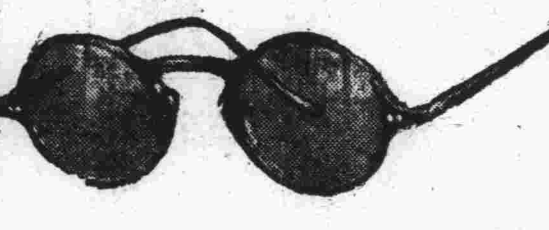
得勝飯莊開幕

啓者市內西崗得勝街亦當今最熱鬧最繁華之區域也設無休憩消遣之所何以慰往來遊人之意鄙同人有見於此特在該處開設飯莊一處就地命名易於記憶特遣人在京滬聘請著名廚師調和五味豬羊兩便清湯羊肉涮鍋獨有心得烤溜燒燴不落凡蹊至若屋宇之雅潔堂館之週到冬暖夏涼適合衛生實爲個人營業上之天職現已諸事就緒凡我紳商諸公請來嘗試當自知非空言誇大也

大連市西崗得勝街三十番

得勝飯莊主人謹啓

電話二三二六一番



敝公司近由德國蔡司會社購到驗光機一臺與大連醫院眼科所使用者同一製品度數非常正確並由美國AOC會社購到一九三五年式之鏡架以及最近發明之鏡光至於水晶茶晶到貨既多定價特別低廉

中央眼鏡公司

大連西通九三番 工場仝上 振替大連四八五一 長電話 九九八七番

破天荒之聖藥・治療梅毒服用歐斯新益散

破天荒之梅毒聖藥 內服用新六〇六片

歐斯新益散

OSNEOSAN

我社經多年之苦心研究、此次始創製一種內服用新六〇六片歐斯新益散、較注射用六〇六勝强百倍、萬試萬靈百發百中眞有藥到根除、其効如神之功、故到處俱得讚辭多蒙愛用又辱承斯界之博士權威者推奬、該藥之効果偉大、絕無副作用、顯非他種藥品所能及者已證所實驗報告、實爲本社之光榮、閣下今如試用一回、即知斯言之非謬也

特長

一、內服用歐斯新益散較注射用六〇六不痛而且効力偉大、
二、內服用歐斯新益散可以隨時隨處簡單自能服用且無危險、
三、小兒容易服用、
四、梅毒豫防、阿密巴赤痢、發疹等症、最有特効

包裝 二〇片 金一圓 五〇片 金二圓三十錢 一〇〇片 金四圓

各地有名藥店皆有出售

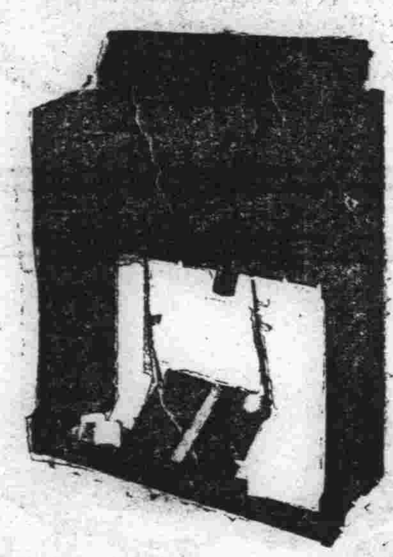
（奉送說明書）

東京市日本橋區室町二丁目 發賣元 萬有製藥株式會社

滿洲國代理店 大連市浪速町 日本賣藥株式會社

可以完全治癒！

山葉風琴贈彩特別出售



至本年十二月卅一日爲限

敬啓者敝行爲酬謝主顧起見特別犧牲舉行山葉風琴贈彩出售凡在出售期限內如蒙賜顧另外敬奉彩票與贈品以酬雅意恐不週知特此敬告倘蒙惠顧無任歡迎

得彩等級				
頭彩	勸業債二十圓券	一張	一人	印有
貳彩	同 十圓券	一張	二人	詳章
參彩	坐鐘	一個	三人	有案
彩外	在期限內購買風琴者皆贈書架			必奉

山葉風琴總經理處 山葉洋行

△經銷處▽

大連市信濃町五六 電話四一四八
大連市浪速町三丁目 電話四三一〇
奉天市浪速通三六 電話二六九八
新京市梅枝町二丁目 電話二五七一

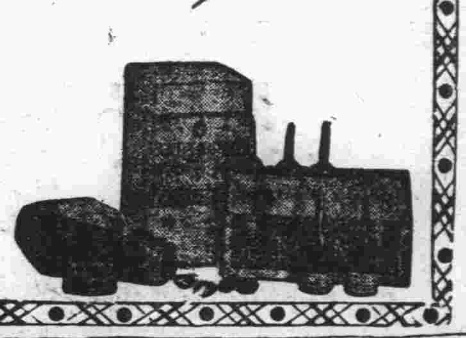
大連 同昌百貨商店 大宗輸入毛布棉布品 奧町

零售批發 一律大賤賣十天 幸勿錯過

康阜爾萌

全世界未見類例之
生殖器障害
神經弱衰之
特效藥

專賣特准



人生以何物爲幸福非位高官貴之故也非財多家富之故也惟以健康爲幸福世間擁有鉅萬財產富比王者然因身体虛弱不能享人生無上之幸福夫婦和合之愛漸衰而起家庭之風波者不乏其人如欲享人生之眞幸福者務須保持身体之健康而得天賦之快樂永不失闔中之歡是爲緊要若夫靈藥康阜爾萌保據最近進步之阜爾萌學說以特殊方法抽出各臟器阜爾萌用之製成含有阜爾萌之最適量醫藥學界諸博士均經試驗皆稱揚其功效之絕大歐美醫藥界推奬不措之高貴藥本藥有粉片液三種醫師使用注射液一般人可用片或粉藥其用量適宜其功效卓著因生殖器發育不完全生殖機能障碍性的神經衰弱等常覺不滿自增悞惱者服之即得康復精力壯盛前後判如兩人自悞服用本藥之曉凡願享人生之眞幸福者無論身体之健不健請速服本藥勿疑勿誤

【文獻說明書送呈】

【適應症】（男用・婦用共）

生殖器發育不全

生殖器之發育不良、二次的性徵發現不全、不毛症、不姙症、無月經、

生殖器機能障害

早漏、夢精、遺精、陰萎、勃起力減退快感不良、不感症、膣痙攣等之疾患、

性的神經衰弱

頭痛、頭重、不眠、記憶力、思考力判斷力等減退、疑心瘋、四肢及腰部之厥冷等之疾患、

【包裝價格】（男用　婦用共）

注射液	藥片	藥粉	病院用
一管二㏄五管入　金五〇〇	一六〇錠入　金二五〇	三〇瓦入　金三二〇	注射液　五〇管入　一〇〇管入
同上一〇管入　金九五〇	一八〇〇錠入　金七〇〇		粉末　一〇〇瓦入　二〇〇瓦入

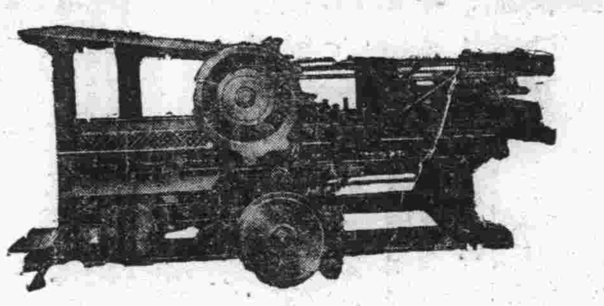
男女用用

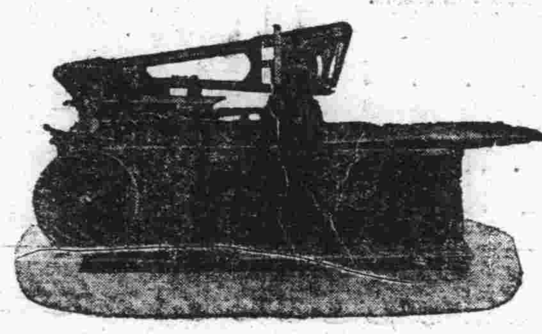
製造元　國際何爾猛研究所　大連市浪速町一四七

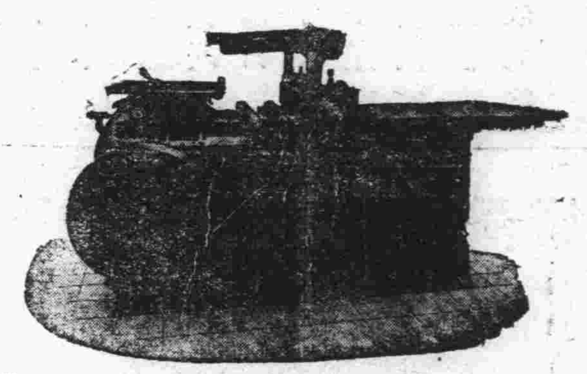
總發賣處　寶藥會社

特約店所在地　大連、旅順、金州、貔口、瓦房店、營口、海城、鞍山、遼陽、奉天、撫順、安東縣、鐵嶺、開原、四平街、昌圖、公主嶺、長春、吉林、哈爾賓、齊齊哈爾、其他各埠著名藥店全有代售

東京　岩田鐵工所
高級　活版印刷機
斷截機
多種







奉天浪速通
合名會社　藤田洋行

滿洲總批發

No. 17

大連
中央文具店
電話六五五五番

中華棧新社

旅客福星

大連常盤町三三・三七・四一・番地

自新洋鐵三樓
蓋式灰筋層房

新社電話長7971
大連樓上電21646
樓下4200
奧町棧櫃話5744

大屋寬濶各屋皆有自來水熱水洗臉盆站櫃大房躺椅銅床被褥電鈴西式大磁盆錦浴室由客自便分文不沐取自來水木便器自來信紙水坐甬客全便客用信夏則封俱冬則暖氣周扇倍極完善應酬風價廉便利報關上稅到

營口長春　中華棧
　義昌公司
　運輸部
　道裏道外　棧櫃
哈濱　中華棧
　東棧
青島　中華棧

電話八四九
長電話四七八九
電話二五八八
電話一三三一
電話二七〇一
電話一四九
電話一五八九
電話〇四四

主人　大連市奧町中華棧　張佩瑜謹啓

各種磁器、漆器、銅碗器日用金物皿等家庭日常所用傢具一切並玩俱新貨俱全雜貨品一切完備！

無論何時貨均可退還貨金
無論何種貨均大賤賣

大連市浪速町三丁目

船塚洋行

電話　四三七九番　五五四三番
專務用　一二八四二一

孟索樂達母膏

皮膚光澤滑潤、是人人所期望的然而對於愛護方法、往往忽畧甚或因皮膚破裂致染血液受毒之危險爲防患於未然、或治療已患之各種皮膚症、其奏効神速者、莫如「孟索樂達姆膏」因其功能潤膚生肌、清涼舒適、止痛消毒、實爲其他皮膚藥所不能比擬也此外如覺頭痛、將此膏塗於太陽穴、喉燥疼痛、則塗於嗓葫蘆、因鼻燥而內部疼痛、塗於鼻樑處、數次後必力見奇效、

▲主効▼

腳氣保有特效、跌打損傷、挫傷、切瘡、湯火灼傷、頭痛、頭腫、頭迷、神經痛、疝痛麻木、感冒頭痛、凍瘡皮膚皺裂、唇裂、鵝掌風、赤風疙疸、癢疹遍身瘙癢、汗癬溼癬、內外痔瘡、纏腳焮腫疼痛、腳氣瘙疼、小兒爛股腳、俱可用此藥効力如神、刮鬍、剃頭、然後搐豆力大、此藥先將藥搽迨乾不可受刀毒滅菌効大、其外有皮膚病或筋節骨麻木等抹擦這藥有効蓋從前未曾有之靈藥也、

全滿洲各地方大藥房均有經理處

東三省總代理　大連伊勢町八九
福音洋行
振替口座三六三二番
電話三八一二番

奉天大西邊門外
福音洋行支店
電話二二三七番